Государственный музей Востока

## G.V. Lassikova

## Contemporary Painting and Graphic Works of Arab Countries in the Collection of the Moscow State Museum of Oriental Art

Г.В. Ласикова

Современная живопись и графика арабских стран в собрании Государственного музея Востока

Catalogue

Каталог

ББК 84.35 Л 26

Министерство культуры Российской Федерации Государственный музей Востока

Рекомендовано к печати Ученым советом Государственного музея Востока

Рецензенты:

м.Д. Назарли, С.М. Хромченко

Ответственный редактор:

А.В. Седов

Фотограф:

Э.Т. Басилия

Оформление: **О.И. Бойко** 

Корректор: **С.В. Лапина** 

Г.В. Ласикова

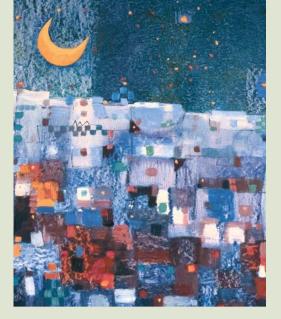
Современная живопись и графика арабских стран в собрании Государственного музея Востока:

Каталог. - М.: Государственный музей Востока, 2009 - 112 с.: ил.

Небольшая коллекция современного изобразительного искусства арабских стран сложилась в ГМВ в 1970–1980-е гг. Большинство работ были переданы в музей после проходивших в Москве тематических выставок. Во вступительной статье отмечаются общие черты становления современного изобразительного искусства в арабских странах, дается краткая характеристика творчества представленных в коллекции художников. В каталожной части произведения сгруппированы по странам и авторам, приведена краткая биографическая и библиографическая справка о каждом художнике.

© Ласикова Г.В. © Государственный музей Востока, 2009

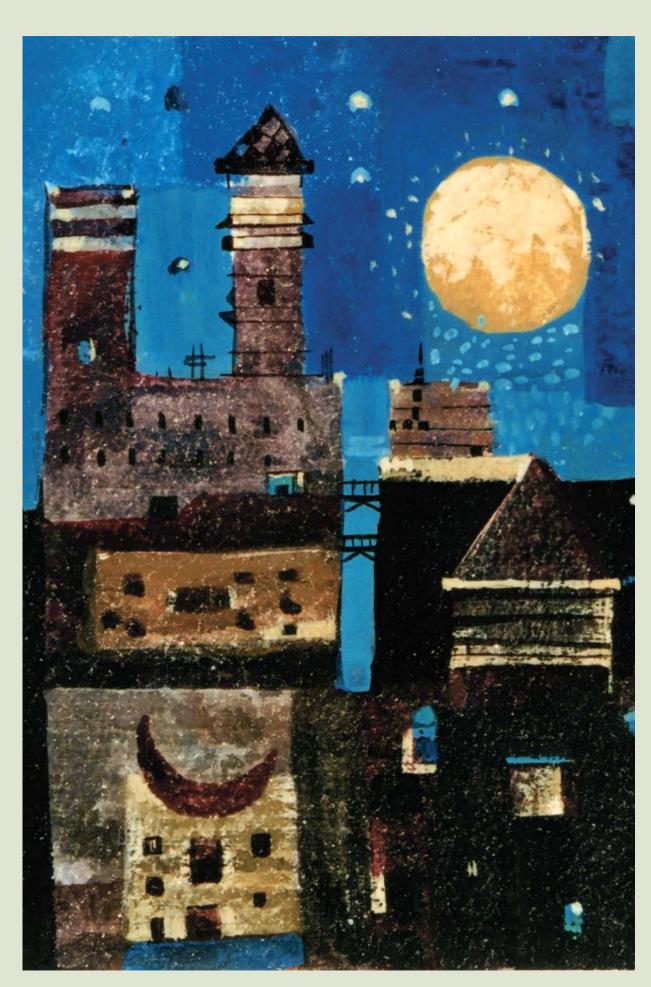
ISBN 978-5-903417-11-7



## Содержание

7	Краткий обзор коллекции
18	Каталог
20	Художники Египта
36	Художники Ирака
68	Художники Сирии
84	Художники Иордании
94	Художники Йемена
07	Художники Палестины
08	Библиография

Указатель имен художников



## Краткий обзор коллекции

овременный арабский мир включает государства Юго-Западной Азии и Северной Африки. Этническое и языковое единство легло в основу традиционной арабской культуры, универсальной для таких стран, как Алжир, Бахрейн, Египет, Ирак, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливия, Марокко, Оман, Палестинская автономия, Катар, Саудовская Аравия, Судан, Сирия, Тунис, Объединенные Арабские Эмираты и Йемен. Тем не менее судьбы искусства XX века в этих странах различны, поскольку в каждой из стран региона сложились уникальные социально-политические условия, в зависимости от которых формировалось современное актуальное искусство.

Коллекция Государственного музея Востока (ГМВ) располагает произведениями, относящимися лишь к некоторым из современных художественных школ арабского мира. Это картины из Египта, Ирака, Сирии, Иордании, Южного Йемена\* и Палестины, очень фрагментарно отражающие реальный процесс развития современной арабской живописи. Оценить значение этой немногочисленной коллекции — цель каталога, являющегося первой работой, посвященной ей.

Станковая живопись во всех странах региона развивалась по схожей схеме. Толчком к возникновению этого вида искусства послужило творчество приезжих западных художников, а первые арабские живописцы обучались в Европе, активно осваивая технику и формальные достижения различных течений европейского искусства. Большое влияние на художественное сознание мастеров первой половины XX в. оказало общеарабское культурное движение «Нахда» («Возрождение»). Его концепции легли в основу поисков национального самовыражения, в том числе и с помощью художественных средств, заимствованных с Запада. Художники обращались за вдохновением к памятникам традиционного самобытного искусства, искусства древности и средневековья, черпали сюжеты из арабского фольклора. Открытие собственных художественных учебных заведений закрепило специфику национальных школ, совместивших западные и восточные традиции.

Художественная жизнь отразила и основные политические процессы, протекавшие в регионе. Актуальными темами, общими для ближневосточного искусства, стали такие драматические события, как суэцкий кризис и захват Израилем палестинских территорий, получившие отклик в искусстве всего арабского мира. Образование независимых арабских государств в 1950–1960-х гг., обращение части из них в сферу советского влияния не замедлили сказаться на художественной жизни этих стран: новое поколение иракских, сирийских и йеменских художников получило образование в Москве, что повлекло за собой изменения как в формальном строе картин, так и в выборе их тематики. Однако вместе с утратой СССР политического статуса в конце 1980-х гг. прекратилось и влияние советской школы изобразительного искусства на арабскую живопись.

**Низар Сабур. Кат. № 44.** Фрагмент

<sup>\*</sup>В мае 1990 г. произошло объединение двух йеменских государств, НДРЙ и ЙАР, в единую Республику Йемен.

### Египет

Е гипет первым из арабских стран приобщился к современным западным направлениям изобразительного искусства. Школа изящных искусств под покровительством члена правящей династии принца Йусуфа Камаля открылась в Каире уже в 1908 г., за несколько десятилетий до того, как подобные учебные заведения появились в других странах региона. В конце 1920-х гг. египетское правительство учредило собственную Академию искусств в Риме для углубления познаний молодых художников в области основ классического искусства. Плодотворная деятельность школы и академии, изначально руководимых преподавателями-иностранцами, привела к быстрому взлету живописи в стране и к возникновению самобытной художественной школы со множеством блестящих имен.

В 1930-е гг. художественная жизнь Египта значительно обогатилась благодаря европейской творческой интеллигенции, искавшей в этой стране убежище от нацизма. Эта волна экспатриантов из Европы привнесла в Египет идеи авангардного искусства, свободного от официальной идеологии и академических норм. Несколько египетских художников, таких как Фуад Камаль, Рамсес Йунан и Камаль ат-Тельмисани, объединились в поддержку сюрреалистического манифеста Андре Бретона. Основанное ими в январе 1939 г. общество «Искусство и свобода» задалось целью «защиты искусства, культуры и свободы публикации». И хотя формально общество заявляло о своей приверженности сюрреализму и поддерживало постоянный контакт с французскими сюрреалистами, на выставках «Искусство и свобода» были представлены самые разные неакадемические течения: кубизм, экспрессионизм, абстракционизм, пуантилизм и т.д. На протяжении 1940-х гг. общество «Искусство и свобода» служило главным проводником авангардистских идей в художественной жизни Египта, Постоянные выставки общества с участием большого числа известных египетских и европейских художников сформировали новые критерии восприятия искусства египетской публикой.

В постреволюционный период 1950-х гг. особенно актуальной в египетском искусстве стала социальная тематика, развивавшаяся параллельно с поиском новых выразительных средств, одновременно «революционных» (то есть свободных от давления классических норм) и доступных для понимания широкими массами. В эти же годы второй художественной столицей страны стала Александрия со своей Школой изящных искусств и Средиземноморской биеннале, собиравшей огромное число художников из стран Средиземноморского бассейна. Коллекция ГМВ объединяет работы 1960-х гг. четырех выдающихся мастеров — представителей наиболее ярких направлений египетского искусства XX в.

Сейф Ванли (1906–1979) был одним из первых выпускников римской академии. Вместе с братом Адхамом он входил в плеяду александрийских художников. Наследие Сейфа Ванли насчитывает около 3000 масляных работ и более чем 80 000 рисунков. Среди них не много полноценных станковых картин. Большинство работ выполнены мгновенно на попавших под руку листах и обрывках бумаги, часто размером с почтовую открытку, таких как два листа из коллекции музея. В нескольких линиях карандашом или фломастером художник создавал легко узнаваемые картины и образы повседневной жизни. Две главные темы, проходящие сквозь все его творчество, – море и люди. Треугольники парусов над водной гладью, рыбачьи лодки, рыбаки, вернувшиеся с уловом, ни разу не повторяясь, изображены на десятках его живописных и графических работ. В минималистских линиях почти детского рисунка художнику удавалось передать живое непосредственное впечатление от увиденного (кат. № 2).

Другая составляющая творчества Сейфа Ванли – портрет. В конце 1960-х – начале 1970-х гг. в египетском телевизионном журнале был впервые опубликован цикл очерков лауреата нобелевской премии Нагиба Махфуза «Зеркала». В каждом из них писатель рассказывал об одном из когда-либо встреченных им людей. Иллюстрировал очерки Сейф Ванли, друг писателя. Он изображал всех, кого видел вокруг себя, – десятки образов известных и неизвестных личностей из разных сфер жизни от школьных друзей до лидеров государства. В свойственной ему свободной экспрессивной манере минимальными средствами художник схватывал главные черты в характере персонажа, одновременно безошибочно отражая сиюминутный эмоциональный настрой. На относящемся к этому времени автопортрете из собрания музея передан не только облик автора, но и то состояние, в котором он творил свои живописные экспромты (кат. № 1).

Инджи Эфлатон (1924—1989) в возрасте пятнадцати лет начала обучение в частной студии Камаля ат-Тельмисани, одного из основателей общества «Искусство и свобода». Уже в 1942 г. она представила свои работы на выставках этого общества, а после Второй мировой войны продолжила обучение живописи в Париже. Ее творческий путь отмечен множеством персональных и групповых выставок и премий. Предисловия к каталогам ее работ писали выдающиеся художники современности — Давид Альфаро Сикейрос, Жан Люрса и Ренато Гуттузо.

Происходя из аристократической семьи, И. Эфлатон вместе с сестрой Гюльперией, известной писательницей и публицистом, прославилась как активная участница феминистского движения в Египте, борец за политические, социальные и экономические права женщин, разделяющий прокоммунистические убеждения. Последнее обстоятельство сделало ее имя особенно популярным в СССР. В 1970 и 1975 гг. Государственный музей изобразительного искусства им. А.С. Пушкина и Государственный Эрмитаж провели ее персональные выставки.

Однако в жизни художницы был драматический период: 1959–1964 гг. она провела в заключении за связь с коммунистической партией Египта. Потрясает, что работы этих лет, одна из которых находится в собрании музея (кат.  $N^{\circ}$  3), ничем не выдают страданий автора. На полотнах, где сокамерницы изображены за ежедневными занятиями, царит все тот же жизнерадостный праздник красок. Красавицу с шитьем в руках на картине «Татуировка» будто бы застали не в тюрьме, а за домашней работой. Не зная подробностей биографии автора, непосвященный зритель не догадается, почему в «Спальне» (1962) вплотную друг к другу стоят трехъярусные кровати, по которым вверх и вниз снуют женщины и дети. Даже на полотнах «Женщина в тюрьме» (1960) и «Решетки» (1962) в первую очередь повествуется о красоте и достоинстве. Оптимистическое мировосприятие характерно в целом для египетской школы живописи.

Кажется, вернувшись на свободу, И. Эфлатон запечатлела все возможные виды пейзажей и связанные с ними сельскохозяйственные работы: сбор кукурузы ( $\kappa am. \, N^{\circ} \, 6$ ), хлопка ( $\kappa am. \, N^{\circ} \, 5$ ), апельсинов. Свои творческие поиски художница описала таким образом: «Я стала искать индивидуальность египтянина и особый характер природной среды, окружающей его. Это совпало с моим поиском собственных корней и идентичности. Я ехала в глубинку, путешествовала по деревням и весям, забиралась в пустыню и старалась передать реалии и мечты обычного порабощенного человека, который трудится безмолвно и терпеливо. Я пыталась восславить «труд», изображая сельских женщин, собирающих урожай, запечатлев быстрые движения их тел и рук в тот момент человеческой «самости», когда они счастливы, работая вместе на уборке урожая»\*. Дивизионистская манера письма, примененная в ра-





**Инджи Эфлатон. Кат. № 5** Фрагмент

<sup>\*</sup>Цитируется по тексту сайта Государственной информационной службы Египта www.sis.gov.eg/En/arts&culture/PlasticArts/PlasticArtsFigures, где фрагменты текстов Инджи Эфлатон приведены без ссылки на источник.

ботах этой серии, снимает противопоставление человека природе: все видится состоящим из гомогенных цветных мазков. Люди, работающие на земле повсюду, насколько хватает глаз, сливаются с ней. Художница настолько зачарована этой гармонией, что на полотнах не находится места даже небу. И. Эфлатон ввела новый прием в дивизионистскую живописную технику, разработанную Жоржем Сёра и Полем Синьяком: «Спустя долгие годы я добилась того, что я называю «белый свет». Сначала я инстинктивно оставляла между мазков цвета, выполненных последовательно, пробел шириной в одну кисть и больше, пока я не осмелилась наконец оставлять совершенно белые незакрашенные места на холсте. Белые зоны стали играть позитивную роль в распределении света по изображенным формам, таким образом улучшая свет и цвет хорошо изученного мазка кистью»\*.

Мохаммед Овейс (1919 г. р.), напротив, является приверженцем классических устоев живописи: академического рисунка и обязательного предварительного эскиза. В 1946 г. он закончил художественный институт в Каире, где его учителями были египетские художники первого поколения Ахмед Сабри и Йусуф Камаль. Определяющей для творчества молодого художника стала поездка в 1952 г. в Италию и Францию, где он проникся гуманистическим пафосом искусства Возрождения. С этого момента всякий человек на полотнах М. Овейса оказывался исполином, героем, каждое деяние которого приравнивалось к подвигу. Этот пафос как нельзя лучше согласовывался с постреволюционным идеализмом, царившим в египетском искусстве 1950-х - начала 1960-х гг. М. Овейс - один из тех художников, чье творчество целиком пришлось на период после революции 1952 г. и было посвящено социальной тематике. В середине 1950-х гг. он переехал в Александрию, присоединившись к плеяде работавших там блестящих мастеров, и обогатил свою технику некоторыми приемами кубизма, импрессионизма и экспрессионизма.

Работы с изображениями крестьян в коллекции ГМВ проникнуты духом неоклассицистского искусства (кат.  $N_2$  8, 9). Каждый из монументальных персонажей на переднем плане подобен скульптуре. В ярких и чистых красках символических композиций-лозунгов на актуальные политические темы - «Народный фронт» и «Земля феллахам» - помимо идеологического содержания отражается первозданная красота мира, окружающего человека. Идеальные образы гармонируют с идеальной природой. Лица персонажей никогда не искажаются гримасами боли, недовольства, гнева. Их отличает абсолютное спокойствие, а восстановление социальной справедливости ожидается как естественное и предопределенное самой природой. Художнику чужд драматизм борьбы.

В середине 1960-х гг. М. Овейса, видевшего величие в любых занятиях человека, от первого шага младенца до манипуляций брадобрея или возвращения с фабрики группы рабочих, буквально заворожило гигантское строительство Асуанской ГЭС. Художник откликнулся на него циклом работ, запечатлевших чудесный рост огромных стальных конструкций среди пустыни (кат. № 10, 11). Впервые люди уходят с переднего плана его картин, уступая место своему творению. Вперед выносятся фрагменты всевозможных механизмов, причудливые переплетения стальных балок и конструкций. Используя опыт Фернана Леже, М. Овейс превратил строителей в части механизма. Их руки подобны гаечным ключам, каски напоминают крупные шляпки болтов. Машины, до сих пор известные человеку, оказались детскими игрушками в сравнении со строящейся плотиной. Актуальная социально-политическая тематика в творчестве М. Овейса достигла наивысшей степени эстетизации.

Характерно, что все три выдающихся художника активно участвовали в общественной жизни страны. Однако публицистика в их работах не вытесняет живо-

\*Там же.

писного качества. Великолепные формальные решения их картин превосходят работы многих современников, занятых поисками «национального стиля».

Пример последнего являют собой произведения Риф'ат Ахмед Салеха (1931 г. р.) (кат. N 12), отсылающие к традициям арабской книжной миниатюры, но демонстрирующие явную слабость автора как в рисунке, так и в технологии масляной живописи. Этот художник не смог получить полноценного художественного образования. Тем не менее в 1960-х - середине 1970-х гг. он был очень популярен в артистических кругах Египта благодаря попыткам воспроизвести приемы и композиции традиционного арабского искусства в станковой живописи. Он участвовал в основных крупных выставках, представлявших египетское искусство за рубежом, и получил несколько почетных призов. Однако слава художника оказалась кратковременной, и вскоре он не только исчез из художественной жизни страны, но и прекратил свое творчество.

## Ирак

узейная коллекция произведений живописцев Ирака отражает художест-V⊥венную ситуацию в этой стране в 1960–1970-е гг. В рамках укрепления дружественных связей СССР с Республикой Ирак в музее было проведено несколько выставок (1959, 1967, 1971, 1974, 1977), знакомивших советских зрителей с основными направлениями живописи этой страны, Картины, переданные затем в собрание ГМВ, принадлежат кисти ведущих мастеров этого времени. Они представляют как художников старшего поколения, стоявших у истоков живописной школы и все еще продолжавших творить, так и более молодых авторов, вышедших на арену после революции 1958 г.

Отправной точкой современной профессиональной живописи Ирака исследователи единодушно называют учреждение в 1931 г. иракским Министерством просвещения учебных поездок для начинающих художников в римскую Академию художеств, а также в парижскую и лондонскую школы изящных искусств. Одними из первых стипендий удостоились Джавад Салим (1919–1961) и Фаик Хасан (1914–1992). По возвращении на родину именно эти молодые художники заложили идеологические основы для развития национальной художественной школы, а также стали инициаторами создания в Багдаде Института изящных искусств, возглавив его отделения живописи (1939, Ф. Хасан) и скульптуры (1949, Дж. Салим).

Творчество Джавада Салима поистине универсально. Среди его знаменитых произведений – огромный скульптурный монумент Свободы на площади ат-Тахрир в Багдаде, распростершийся на пятьдесят метров, и серия графических листов «Багдадиат», исполненных пером и акварелью. В программном манифесте Багдадской группы современного искусства, основанной им в 1951 г., первостепенной задачей объявлялось изучение и творческое осмысление национального художественного наследия, под которым подразумевались произведения искусства, созданные до монгольского завоевания. Высочайшим достижением национальной художественной школы признавались миниатюры багдадского мастера XIII в. Йахья ибн Васити. Сам Джавад Салим несколько лет работал реставратором в Археологическом музее Багдада. Его скульптура, графика, масляная живопись демонстрируют глубокое знание древней месопотамской пластики и средневековой миниатюры. Картина «Выступление у халифа» (кат. № 13) относится к периоду наивысшего творческого расцвета этого художника. Ее написание совпадает по времени с началом работы над монументом Свободы.

В противоположность Дж. Салиму, Фаик Хасан стал идеологом внедрения западных художественных течений на иракской почве. Великолепный коло-



Джавад Салим. *Kam. № 13* Фрагмент

рист, он пережил увлечения импрессионизмом, кубизмом, абстракционизмом. В 1950 г. возглавил группу «Примитив», позднее переименованную в «Пионеров». В то время как Джавад Салим работал над монументом Свободы, Фаик Хасан создал свое мозаичное панно «Празднование Победы» на багдадской площади Тиран, навеянное «Авиньонскими девицами» Пикассо. Основанная в 1967 г. новая группа «аз-Завийа» («Углы»), в программе которой было служение искусства интересам страны, т.е. освещение социальных и политических проблем, провозгласила переход к реализму. Фактически для Хасана это стало лишь сменой тематики в рамках излюбленной им импрессионистической манеры письма. Одно из таких полотен с изображением обитателей бедной деревни находится в собрании музея (кат. № 14).

В 1950–1960-е гг. существование двух направлений, заданных Дж. Салимом и Ф. Хасаном, определяло художественную жизнь Ирака. Из художников, чьи произведения представлены в музейной коллекции, членами Багдадской группы современного искусства были Фарадж Аббо (1921–1984), Мохаммед Али Ариф (1937 г. р.), Фуад Джихад (1942 г. р.). Наиболее известный из них – Фарадж Аббо начал свой творческий путь как традиционный художник, участвуя в росписях христианских церквей Мосула. Получать профессиональное образование западного образца он отправился не в Европу, а в лучшую на тот момент в арабском мире каирскую Школу изящных искусств, а затем окончил Египетскую академию художеств в Риме, воспринимая западные течения живописи уже адаптированными к национальным традициям. Темы его произведений – сцены современной повседневной жизни, изображая которые художник стилизовал формы по законам традиционного искусства (кат. № 17). Для младших представителей этого течения, таких как М. Ариф и Ф. Джихад, обращение к фольклорно-историческим сюжетам заменило поиски в области художественных решений стилизации формы (кат. № 26, 28).

Исмаил аш-Шихли (1924–2002) до своей учебы в Парижской академии изящных искусств был одним из первых выпускников Багдадского института изящных искусств, учеником Фаика Хасана, впоследствии сменив его во главе группы «Пионеров». Аш-Шихли известен своими жизнерадостными композициями в теплой золотисто-охристой гамме, где человеческие фигуры часто стилизованы в кубистической манере. Людская толпа предстает в них пестрыми массами, членящимися на множество геометризованных силуэтов (кат. № 15). Однако в середине 1970-х гг., наряду с образностью городского базара, в творчестве художника возникла тема возвышенного одиночества среди дикой природы. Один и тот же одинокий всадник на белом коне в импрессионистическом пейзаже появляется на нескольких его работах (кат. № 16).

Яркой представительницей прозападного течения в живописи являлась и художница Ни'мат Махмуд Хикмат (1935–200?). Ее яхты у причалов на берегу Персидского залива – очевидная аллюзия на пустые лодки Ван Гога на пляже в Сант-Мари-де-ла-Мер (кат. № 27).

Революция 1958 г. внесла значительные изменения в художественную ситуацию в Ираке. Новое послереволюционное поколение художников получило образование в СССР. Выпускники Багдадского института изящных искусств 1956 и 1960 гг. – Махуд Ахмед (1939 г. р.), Мохаммед Ариф (1937 г. р.) и Шамсаддин Фарис (1937 г. р.) – были направлены на учебу в Московский художественный институт им. В.И. Сурикова. Закончив обучение в 1967 г. и вернувшись домой, они стали преподавателями багдадской Академии художеств, определившими новое направление развития иракского искусства. Все эти художники восприняли характерную для советской живописи тенденцию к взаимосвязи и взаимообогащению станковых и монументальных форм искусства. Их большеформатные символические полотна посвящались острым политическим темам, часто освещая трагические сюжеты ближневосточных войн и этнических репрессий. Характерно, что центральными персонажами картин из собрания ГМВ являются женщины: деревенские красавицы М. Арифа (*кат. № 26*); близкий к иконописному образ матери с ребенком (*кат.*  $N^0$  22) и экспрессивные собирательные образы палестинок, страдающих от войны (кат.  $N^{\circ}$  23) М. Ахмеда; символическая фигура роженицы, представляющая метафизический аспект зарождения жизни на полотне Ш. Фариса (кат. N 21).

С Москвой связана и жизнь Ахмеда ан-Ну'мана, работавшего журналистом в СССР. Картины этого курдского художника пронизаны мрачной безысходностью. Отвлеченная композиция 1967 г. ( $\kappa am$ .  $N^0$  24) и созданное двенадцать лет спустя полотно «Пытки» (кат. № 25) на удивление близки стилистически и проникнуты единой символикой. В них доминируют холодные серо-зеленые и синие мертвенные тона, глаз снова и снова уподобляется зияющему отверстию, а смысловым центром композиции служит красная живая плоть во чреве женщины или морской раковины. На протяжении творческого пути художника занимала одна и та же тема, но на раннем этапе он избрал отвлеченный образный язык, щадя эмоции зрителя. В публицистике Ахмеда ан-Ну'мана эта тема раскрылась в романе «Крах», посвященном биографии маньяка А.Р. Чикатило. В этом романе автор анализирует процесс распада авторитарного общества, порождающего античеловеческие извращения.

Наконец, последнее поколение иракских художников, представленное в коллекции ГМВ, – художники, родившиеся в конце 1940-х – начале 1950-х гг.: Валид Шит (1947 г. р.), Мохаммед Фради (1950 г. р.), Джабар Маджбиль (1952 г. р.). Эти мастера учились в Багдаде уже после утверждения в Ираке советской школы живописи. Их работы первой половины 1970-х гг., хранящиеся в музее, относятся к раннему этапу творчества, когда молодые художники еще не нашли свой стиль и целиком находились под влиянием учителей. В дальнейшем стиль каждого из них значительно изменился под воздействием общемировых и общеарабских художественных тенденций. В настоящее время это ведущие мастера Ирака, чье творчество представляет страну на различных международных выставках.

## Сирия

Чирийскую живопись в коллекции музея представляют четыре художника разных поколений.

Назем Джа'фари (1918 г. р.) стал одним из пионеров процесса «Нахда» و المحددة على المحددة الم («Возрождение») в сирийском искусстве 1940-х гг. Это культурное движение, охватившее арабский Восток в первой половине XX в., нашло выражение в живописи художников, получивших европейское образование. Для создания национальных образов мастера этого круга использовали достижения европейского академизма и импрессионизма. Освещенные солнцем тихие уголки старого Дамаска (кат. № 29) сделали Назема Джа'фари одним из известнейших художников современной Сирии.

Абдель Маннан Шамма (1937 г. р.) – ведущий художник Сирийской республики в 1970-е гг. В 1965 г. он окончил Московский художественный институт им. В.И. Сурикова по специальности «художник-монументалист», а в 1971 г. первым из сирийских деятелей искусства получил степень кандидата искусствоведения и вскоре стал деканом факультета изобразительных искусств Дамасского университета. Работы этого художника наиболее многочисленны в собрании музея и представляют не только законченные полотна, но и академические зарисовки на оберточной бумаге, выполненные в МХИ им. В.И. Сурикова (кат. № 36-38), и эскиз монументального фриза (*кат.* № 35). Ранние пейзажи 1960-х гг. «Закат в селе Таль-Биси» (*кат.* № 32) и «В сирийской деревне» (*кат.* № 31) демонстрируют искания молодого художника в области экспрессивного колорита и ритмизации форм. Эти



Назем Джа' фари. *Kam. № 29* Фрагмент

выразительные приемы он использовал и для создания символической композиции на острый политический сюжет – «Непокоренные (Палестинские беженцы)» (кат. N24). Параллельно в творчестве Шамма развивалась линия академического реализма, представленная картиной «Крестьяне за столом» (кат. N23).

Мохаммед Ганум (1949 г. р.) и Низар Сабур (1958 г. р.) – художники, сформировавшиеся уже в национальной художественной школе. Оба закончили факультет изящных искусств Дамасского университета, а затем, в конце 1980-х – начале 1990-х гг., обучались в аспирантуре в Москве. М. Ганум – один из известнейших мастеров каллиграфии в современном арабском мире. Серия имеющихся в музее работ относится к зрелой фазе его творчества (кат. № 39–42). В ней он использует слова и буквы для создания на глубоком черном фоне абстрактных силуэтов, напоминающих то взлетающих птиц, то пенящиеся океанские волны. Каждая из композиций повторяет свое единственное слово, образуя множество параллельных кривых, которые вторят друг другу, меняясь в цвете, смещаясь в пространстве, уменьшаясь или почти растворяясь, оторвавшись от основного «тела».

Низар Сабур – представитель христианской диаспоры. В его творчестве прослеживаются традиции сирийской иконописной школы. Специфический плотный колорит его работ задает особый тон восприятия плоскостных декоративных силуэтов, характерный для религиозной живописи.

В целом набор имен сирийских художников в музейном собрании столь ограничен, что невозможно говорить о сколько-нибудь полном представлении в нем процесса становления и развития национальной школы живописи. Хотя музей хранит картины, безусловно, выдающихся мастеров, это лишь несколько звезд из разных созвездий сирийского художественного небосклона.

## Иордания

Живопись Иордании в музейной коллекции представлена всего шестью работами. Основная их часть была подарена посольством этого королевства после первой выставки иорданского искусства в СССР, проходившей в ГМВ с декабря 1974 по июнь 1975 г. Еще одна картина (кат. № 45) принадлежит кисти живого классика иорданского искусства Моханна Саид Дурры, чья персональная выставка состоялась в музее в мае−июле 1976 г.

Моханна Саид Дурра родился в Аммане в 1938 г. В 1954 г. он поступил в римскую Академию изящных искусств, где глубоко освоил классику и новые течения европейской живописи. Вернувшись в Иорданию в 1959 г., художник начал преподавательскую деятельность, а в 1972 г. учредил Институт изящных искусств в Аммане, став его первым директором. Он первым в Иордании обратился к абстрактному искусству, экспрессионизму и кубизму, введя создание таких композиций в программу преподавания живописи. Вместе с тем творчество Моханна Дурры совершенно лишено налета подражательности. В бесконечном многообразии композиций и цветовых решений стиль мастера узнается благодаря тончайшему колористическому исполнению, характерному как для ранних, так и для поздних его работ. В игре фактурным масляным мазком или прозрачными размывами акварели цвет всегда остается главной темой художника, независимо от того, что изображается: абстракция, прекрасная женская головка или острый психологический портрет. Абстрактная композиция в музейном собрании, выстроенная на аскетичном сочетании трех цветов, - великолепный образец творчества художника.

Остальные картины музейного собрания принадлежат гораздо менее именитым живописцам. На выставку 1974–1975 гг. среди многочисленных произведений традиционных видов прикладного искусства Иордании были

привезены четырнадцать картин семи молодых художников, представлявших новый для этой страны вид искусства – масляную живопись. Основным критерием отбора произведений для СССР, очевидно, была тематика. Все полотна изображали жизнь простого народа Иордании. Однако художественное качество попавших в коллекцию ГМВ картин неоднородно. Теперь, спустя тридцать лет, можно сказать, что из трех представленных живописцев только один достиг успеха и до сих пор продолжает профессиональную карьеру художника, имена остальных затерялись в безвестности.

Наср Абд ал-Азиз (1941 г. р.) занимал лидирующее положение среди художников этой выставки, даже судя по количеству экспонировавшихся работ: «Кукла», «Смерть кошки», «Мать и дитя», «Бедуин» и «Бедуины». Этот художник, палестинец по национальности, родился и вырос в лагере для беженцев. В автобиографии, опубликованной на его персональном сайте, Наср Абд ал-Азиз подробно описал начало своего творческого пути, прошедшее в окружении палестинских пастухов, народных сказителей, малограмотных суфиев и переводных западных книг, наполнявших общественную библиотеку лагеря для беженцев. Услышанные сказки «Тысяча и одной ночи» перемешивались в сознании молодого человека с прочитанными «Приключениями Тома Сойера» и большим количеством русской и советской литературы, переводу которой в 1950-е гг. уделяли особое внимание арабские издательства Каира и Бейрута. История Наср Абд ал-Азиза живо передает атмосферу, в которой происходило становление не только этого, но и многих других арабских художников. Особой проблемой еще в начале 1960-х гт. было профессиональное образование. Получив от Американского общества друзей Среднего Востока грант на обучение в багдадской Академии художеств и приехав в Ирак, Наср Абд ал-Азиз обнаружил, что «практически Академии художеств в Багдаде не существовало... Были торжественные встречи, статьи и прекрасное здание на берегу реки, но только Бог знал, когда они собирались открыть его». Отправить начинающего художника на обучение в Каир американские спонсоры отказались по политическим причинам, ввиду неприятия США режима президента Гамаль Абдель Нассера. Художник получил стипендию на обучение в СССР от иорданских коммунистов. Однако, только начав обучение в Московском архитектурном институте, он был отчислен и выслан вместе с другими иорданскими студентами в связи с осложнившейся политической ситуацией. Помог решить проблему Союз арабских студентов, обучающихся за рубежом. Именно эта организация в 1963 г. выдала грант на обучение Наср Абд ал-Азиза в каирской Школе изящных искусств. Уже на первом курсе его картина «Смерть кошки» получила приз на Каирском салоне. Ко времени выставки в ГМВ художник окончил Школу изящных искусств, провел несколько персональных выставок, участвовал в Средиземноморской биеннале в Александрии. Картины из музейного собрания (кат. № 46, 47) демонстрируют уже сложившуюся индивидуальную манеру мастера, развитие которой принесло художнику известность. Главным в его творчестве стало изображение бедуинов. С помощью схематизации и крупных планов, лишенных мелких деталей, художник создал множество обобщенных, но пронзительных психологических портретов жителей пустыни. Со временем наиболее существенные перемены претерпел колорит его картин. На смену приглушенной, почти монохромной гамме работ 1970-х гг. пришли яркие открытые тона с большим количеством светоносного желтого цвета. Полотна как будто лишились загадочной дымки, сменившейся беспристрастным метафизическим светом.

Рассматривая работы другого автора, Хададдина Шибли *(кат. № 48, 49),* нельзя не отметить между ними существенных различий в стиле живописи, которые вряд ли могут отражать творческую эволюцию художника или умение одновременно работать в совершенно разных манерах. Поскольку обе работы



**Наср Абд ал-Азиз. Кат. № 46** Фрагмент



характеризуют многочисленные ошибки построения, слабость рисунка, «грязный» колорит, скорее всего, они представляют процесс творческих поисков еще не нашедшего свой стиль молодого художника. Для данного очерка не удалось найти сведений о жизни и творчестве Х. Шибли и М. Садида. Судя по всему, они так и не смогли в достаточной мере овладеть живописной техникой и найти свое место среди нового нарождавшегося поколения иорданских художников, представленного рядом блестящих имен, чьи картины, к сожалению, не попали в музейное собрание.

## Йемен

Масляная живопись в Йемене появилась лишь в 1960-е гг. После обретения Южным Йеменом независимости от Великобритании в 1967 г. и образования Народной Демократической Республики Йемен первые студенты были направлены на обучение в художественные вузы социалистических стран. В 1972 г. в Адене была организована первая в истории страны выставка работ местных художников, преобразованная впоследствии в постоянно действующую экспозицию. В том же году был создан Союз йеменских деятелей изобразительного искусства. Большинство из них получило образование в СССР. Так что выставка «Живопись и прикладное искусство Народной Демократической Республики Йемен», проведенная в ГМВ в 1977 г., представила публике в основном достижения советской школы живописи. Именно после этой выставки восемь картин были переданы посольством НДРЙ в Москве в дар музею.

Коллекция очень неоднородна: среди полотен есть пропагандистские произведения, лишенные художественных достоинств, такие как «22 июня» Джанана (кат.  $N^0$  56) или «За мир» Али Гаддафа (кат.  $N^0$  53), более зрелые монументально-декоративные композиции «Мелодия» (кат.  $N^0$  54) или «Радость жатвы» (кат.  $N^0$  52) и вполне профессиональные пейзажи и этнографически точные портреты. Одна из работ — «Восточный базар» Салема Базиба (кат.  $N^0$  60) — выделяется своей самобытностью. Для изображения традиционной сцены восточного торга художник объединил модернистский прием спектрального разложения цвета с принципами трансформации форм, характерными для древней скульптуры Йемена. Тенденция обращения к древнему национальному наследию в поисках выразительных средств и соединение их с навыками, заимствованными с Запада, существовала почти во всех арабских странах. Однако в 1970-е гг. мы не знаем других представителей этого направления в молодой живописи Йемена. К сожалению, неизвестно, как сложилась дальнейшая судьба этого талантливого художника.

Сложная политическая ситуация в стране не позволила создать в НДРЙ институтов профессионального обучения и продолжить развитие национальной школы. Молодые художники, вернувшись в страну, не нашли себе применения. Из авторов, чьи ранние работы хранятся в коллекции музея, лишь двое продолжают работать и выставляться по сей день — Хашем Али и Али Гаддаф. Последний со временем стал известен не только внутри страны, но и за рубежом композициями в духе абстрактного экспрессионизма. Однако три работы этого художника, представленные в ГМВ, совершенно различны по стилю и тематике и выдают искания еще незрелого мастера ( $\kappa am$ . N 51–53).

## Палестина

16

Первые профессиональные художники среди палестинских арабов появились в начале 1950-х гг. Исмаил Шаммут был первым палестинцем, которому удалось получить специальное образование в Каире, а затем и в

Риме. Его персональная выставка, прошедшая в Газе в 1953 г., стала первой выставкой национального искусства в Палестине. Год спустя И. Шаммут совместно с Тамам ал-Ахаль и Нихадом Сибаси открыли в Каире первую коллективную зарубежную выставку палестинских художников. Политическая значимость этого события была такова, что на торжественном открытии выставки присутствовал президент Египта Гамаль Абдель Нассер.

В конце 1950-х — начале 1960-х гг. многие палестинцы из лагерей беженцев получили художественное образование в учебных заведениях арабских стран. Однако значительная часть национальной художественной жизни Палестины сосредоточена за пределами страны, где в эмиграции живут многие палестинские художники\*. Их, как и мастеров, живущих на родине, объединяет Союз палестинских художников, созданный в 1969 г. при Организации освобождения Палестины.

В коллекции ГМВ палестинское искусство представлено единственным произведением графики, принадлежащим Шафику Радвану (кат. № 61). Графика заняла особое место в Палестине в связи с широким распространением политического плаката. Именно как автор политической гравюры получил известность и Ш. Радван. Однако его произведение в музейном собрании представляет совсем иную грань творчества художника. Это стилизация на тему национального искусства с использованием мотивов средневековой багдадской миниаюры.



**Шафик Радван. Кат. № 61** Фрагмент



17

## Заключение

Голлекция современной арабской живописи и графики ГМВ сложилась в № 1970–1980-е гг. под влиянием политических факторов и, скорее, отражает историю отношений СССР с различными государствами этого региона, чем объективно представляет их творческие достижения. В этом собрании нет картин художников из Саудовской Аравии, ОАР, Бахрейна, Катара, Ливана, Марокко и других стран, в которых станковая живопись и графика получили значительное развитие. К тому же имеющиеся части коллекции неравноценны. Большинство работ были переданы в музей после проходивших в Москве выставок, хотя есть и подарки, полученные советскими делегациями во время визитов. Музейные инвентари хранят даже запись о поступлении экспоната из Секретного секретариата Президиума Верховного Совета СССР (кат. № 55). К сожалению, художественная ценность подобных даров не учитывалась. Исключительно политическими соображениями можно объяснить появление в музее картин молодых художников из Южного Йемена и Иордании. Однако наивность их работ, очевидная западному профессиональному взгляду, - великолепное культурно-историческое свидетельство эпохи, передающее атмосферу становления нового, невиданного доселе в этих странах вида искусства. С другой стороны, систематическое собирательство научных сотрудников музея помогло создать богатую коллекцию иракской живописи, дающую объективный взгляд на художественную ситуацию в этой стране. Наконец, поистине жемчужинами музейного собрания являются работы выдающихся мастеров Египта и Сирии, достигших мирового признания и обогативших национальными традициями общемировой художественный процесс.

ому удалось получить специальное образование в Каире, а затем и в бя и иорданским, и палестинским художником. О нем см. раздел о живописи Иордании.

<sup>\*</sup>Так в Иордании провел основную часть жизни Наср Абд ал-Азиз Элейан, считающий себя и иорданским, и палестинским художником. О нем см. раздел о живописи Иордании.

مهنا الدورا صيف ونلي نصر عبدالعزيز انجى افلاطون محمد فرادی محمد عویس **Katanor** رفعت احمد صالح احمد النعمان جواد ساليم ناظم جعفرى فائق حسن عبد المنان شما فراج عبو محمد سالام نوان ماهود احمد نزار صابور محمد عارف نعمت محمود حكمت

فواد جحاد جبار مجبیل م سادید هاشم علی علے غداف سالم باذیب حنان سعيد باوزير محمد غنوم

## Каталог

Данный каталог включает все произведения современной живописи и графики арабских стран, находящиеся в собрании ГМВ. Он содержит краткие биографические данные о художниках, сведения об их работах, представленных в коллекции музея: названия произведений, даты создания, материалы и технику, инвентарные номера, авторские подписи, данные о поступлении, об экспонировании на выставках и воспроизведении в печатных изданиях. В шести разделах каталога экспонаты сгруппированы по странам: Египет, Ирак, Сирия, Иордания, Йемен и Палестина.

Имена художников приводятся в соответствии с арабскими авторскими подписями на произведениях в наиболее полной форме. Там, где художники подписывались сокращенной формой имени или монограммой, полные имена восстановлены по данным инвентарных книг и по публикациям. В случаях расхождения инвентарных данных с авторскими подписями на экспонатах предпочтение отдается последним. Это касается не только имен художников, но и названий и дат создания произведений. Все подписи воспроизведены в их оригинальном написании в арабской графике, кириллице и/или латинице. Переводы арабских надписей следуют за ними в скобках.

Биографические данные о художниках основываются на публикациях и интернет-ресурсах. Для каждого автора мы старались указать дату, место рождения и смерти, год окончания художественных учебных заведений (если нет сведений о получении диплома, то приводятся даты начала и окончания учебы), занимаемые должности, в том числе и не относящиеся напрямую к профессиональной творческой карьере, годы длительных выездов из страны, вступления в творческие союзы, присуждения премий и наград. Отдельно выделяются выставки с участием художников, собрания, где представлены их работы, и публикации о них.

### Сейф Ванли

1906 г. *(Александрия) – 1979 г. (Швеция)* 

1929 г. – окончил Египетскую академию искусств в Риме, где вместе с братом Адхамом (1908–1959) учился у итальянского художника Т. Пиччи

1935 г. – приз выставки азиатских и африканских художников

1936 г. – удостоен Национальной премии Мухтара

1942 г. – вместе с братом открыли собственную студию

1949 г. – золотая медаль Ришара

1956 г. – медаль Афро-азиатской художественной выставки в Каире

1957 г. – занял пост профессора в открывшейся в Александрии Школе изящных искусств

1959 г. – по заданию правительства совершил путешествие в Нубию, чтобы запечатлеть местные пейзажи перед строительством плотины

1959 г. – премия жюри Александрийской биеннале

1969 г. – Государственная премия за заслуги

1973 г. – удостоен звания почетного гражданина Александрии

#### Выставки

Персональная выставка в Берлине (1959), выставка братьев Сейфа и Адхама Ванли в каирской галерее «Горизонт Один» (2004)

Коллективные выставки: II Итало-египетская выставка изобразительного искусства (1954), Александрийская биеннале (1955, 1959), «Художники Александрии в Москве» (1966), «Александрия—Одесса» (1976)

Представлен работами в коллекциях Музея современного египетского искусства в Каире, Художественного музея в Александрии. Братьям Ванли посвящен специальный раздел музея Махмуда Саида в Александрии

#### Публикации:

- 1. Богданов А.А., 1975. С. 140–141, 213
- 2. Naguib Mahfouz. Mirrors / Ill. Seif Wanly. Cairo: American Univ. Press,  $2001\,$
- 3. Nigel Ryan. Marginal notes // Al-Ahram weekly. 19–25 August, 2004. Issue No. 704
- 4. Samir Sobhi. A jubilee of the arts // Al-Ahram weekly. 17–23 April, 2008. Issue No. 893. Special

#### Интернет-ресурсы:

http://www.modernartmuseum.gov.eg — сайт Музея современного египетского искусства в Каире





*Kam. № 1* 

**Автопортрет. 1960-е гг.** Бум., тушь. 9,6 х 19,8 см. Инв. номер: 5104 II

Подписи: неразборчивая арабская надпись в левом нижнем углу и надпись зеленым

фломастером в центре нижней стороны: Seif Wanly

**Поступление:** 19 сентября 1972 г., дар А.Н. Тарыгина



*Kam. № 2* 

**Рыбаки. 1961 г.** Бум., фломастер. 10 х 19,5 см. Инв. номер: 5105 II

**Подписи:** в правом верхнем углу: Seif Wanly **\ \(**(61)

**Поступление:** 19 сентября 1972 г., дар А.Н. Тарыгина



## Инджи Эфлатон

1924 г. (Каир) – 1989 г. (Каир)



С 1940 г. училась в частной студии Камаля ат-Тельмисани в Каире, а затем в Париже

1942 г. – вступила в авангардную группу «Искусство и свобода»

1945 г. – избрана делегатом на I Международный женский конгресс в Париже

1946 г. – участвует в І Всемирном конгрессе студентов в Праге

1950 г. – участвует в создании Национального комитета сторонников мира

1952 г. – участвует в конгрессе народов в защиту мира в Вене

1956 и 1957 гг. – удостоена дипломов Каирского салона

1959 г. – первая премия за пейзаж Министерства культуры ОАР

1959 – 1964 гг. – находилась в заключении за связь с коммунистической партией Египта

1965 г. – участница Всемирного конгресса сторонников мира в Хельсинки

1965 г. – удостоена государственной стипендии Министерства культуры Египта

1976 г. – комиссар павильона египетского современного искусства 87-го «Салона независимых» в Гран-Пале в Париже

1986 г. – удостоена медали по искусству и литературе Министерства культуры Франции

#### Выставки:

Всего состоялось 26 прижизненных персональных выставок: 9 в Каире (1952–1969), в Риме (1967), Дрездене, Восточном Берлине и Варшаве (1970), Москве (1970, 1975), Софии и Праге (1974–1975), Нью-Дели (1979), Египетской академии искусств в Риме (1981), Кувейте (1988)

Коллективные выставки: Венецианская биеннале (1952, 1968), биеннале в Сан-Паоло (1953), II Итало-египетская выставка изобразительного искусства в Каире (1954), Александрийская биеннале (1960 и 1965), «Салон независимых» в Париже (1966), Ленинская юбилейная выставка в Александрии (1969), «Современное египетское искусство» в Париже (1971) и Белграде (1974)

Представлена работами в коллекциях Музея современного египетского искусства в Каире, музеях Александрии, Дрездена, Национального музея в Варшаве, Музея Востока в Софии, Государственного Эрмитажа, в частных коллекциях АРЕ, Италии, Франции, Чехословакии, Канады, Швейцарии

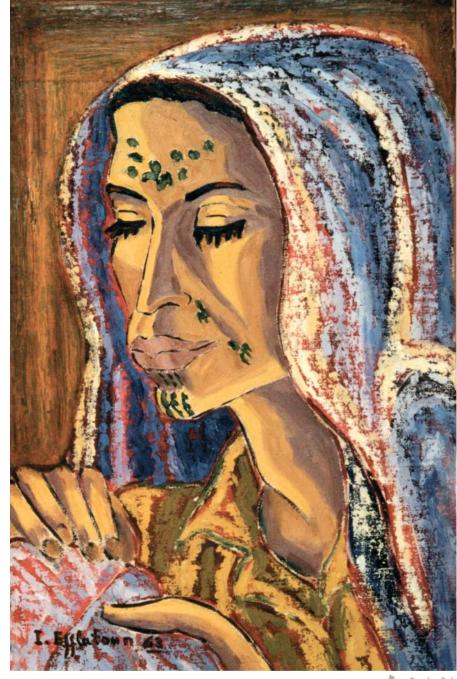
#### Публикации:

1. Ренато Гуттузо. Предисловие к каталогу выставки произведений И. Эфлатон в Ла нуова Пеза. Рим, апрель 1967 г. / Пер. на рус. яз. в буклете Инджи Эфлатон: выставка живописи. М., 1975

- 2. Богданов А.А., 1975. С. 129, 219
- 3. Инджи Эфлатон: выставка живописи. М., 1975
- 4. Efflatoun I. We Egyptian Women // Opening the Gates: A Century of Arab Feminist Writing / ed. by M. Badran and M. Cooke. Bloomington: Indiana University Press, 1990
- 5. LaDuke B. Africa through the eyes of women artists. Trenton, NJ: Africa World Press, 1991
- 6. LaDuke B. Inji Efflatoun Art, Feminism, and Politics in Egypt // Art Education. Vol. 45, No. 2 (Mar., 1992). P. 33-41
- 7. Engelstad S. Tendencies in Modern Egyptian Painting. PhD dissertation. University of Bergen, 1994
- 8. Karnouk L. Contemporary Egyptian Art. Cairo: The American University Press, 1995
- 9. Анонс выставки И. Эфлатон // Al-Ahram weekly. 12–18 September 2002. Issue No. 603
- 10. Writing a woman's life // Al-Ahram weekly. 14–20 March, 2002. Issue No. 577

#### Интернет-ресурсы:

- 1. http://www.imarabe.org/temp/expo/artcontempegyp/artcontempegyp-bio3.html сайт Института арабского мира в Париже
- 2. http://www.modernartmuseum.gov.eg сайт Музея современного египетского искусства в Каире



*Kam. № 3* 

انجى افلاطون

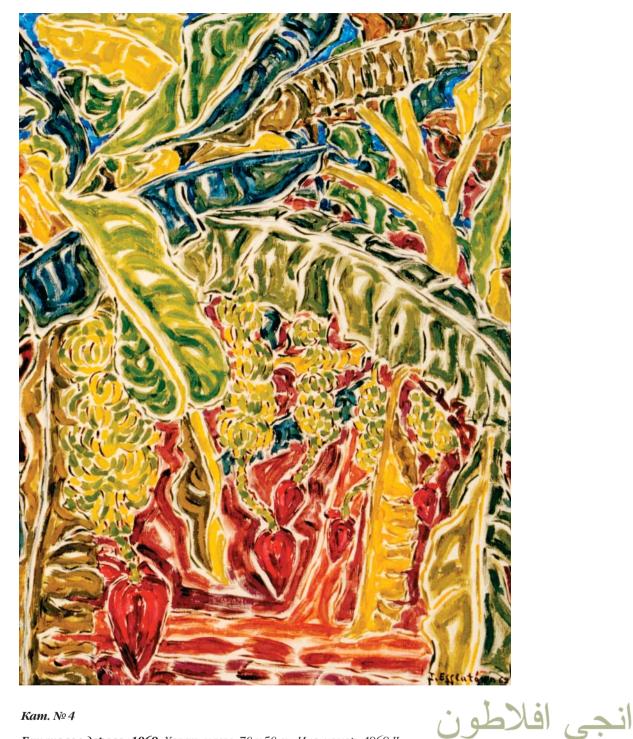
**Татуировка. 1963.** Оргалит, масло.. 44,5 х 28,5 см. Инв. номер: 4970 II

**Подписи:** на красочной поверхности в правом нижнем углу надпись: I. Efflatoun 63

**Поступление:** 21 октября 1970 г., передача из Всесоюзного производственно-художественного комбината им. Е.В. Вучетича (далее ВПХК)

#### Выставки:

- 1. Персональная выставка И. Эфлатон в Москве в ГМИИ им. А.С. Пушкина, 1970 г.
- 2. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.



*Kam. № 4* 

**Банановое дерево. 1969.** Холст, масло. 70 х 50 см. Инв. номер: 4969 II

**Подписи:** на красочной поверхности в правом нижнем углу надпись маслом: I. Efflatoun 69

**Поступление:** 21 октября 1970 г., передача из ВПХК

24

- 1. Персональная выставка И. Эфлатон в Москве в ГМИИ им. А.С. Пушкина, 1970 г.
- 2. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979–1983 гг.
- 3. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.



انجى افلاطون

25

#### *Kam. № 5*

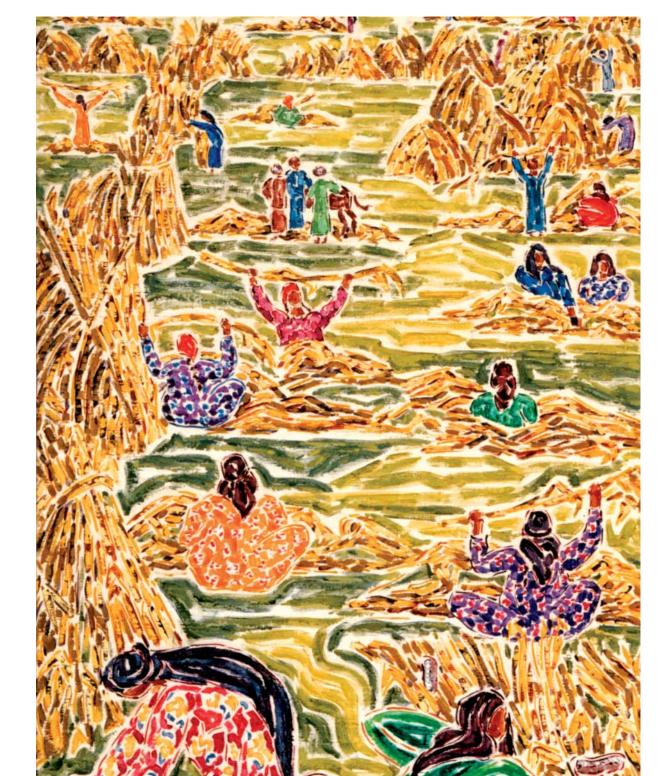
**Сборщики хлопка. 1969.** Холст, масло. 41 x 56 см. Инв. номер: 4971 II

**Подписи:** на красочной поверхности холста в левом нижнем углу надпись: I. Efflatoun 69

**Поступление:** 21 октября 1970 г., передача из ВПХК

#### Выставки:

- 1. Персональная выставка И. Эфлатон в Москве в ГМИИ им. А.С. Пушкина, 1970 г.
- 2. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979–1983 гг.
- 3. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.



## انجى افلاطون

#### *Kam. №* 6

**Кукуруза. 1966**. Холст, масло. 100 х 65 см. Инв. номер: 4968 II

**Подписи:** на красочной поверхности в центре нижней стороны картины надпись маслом: I. Efflatoun 66

**Поступление:** 21 октября 1970 г., передача из ВПХК

#### Выставки

- 1. Персональная выставка И. Эфлатон в Москве в ГМИИ им. А.С. Пушкина, 1970 г.
- 2. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.
- 3. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

#### Мохаммед (Хамид) Овейс

1919 г. р. (Бени-Суэйф)

1946 г. – окончил художественный институт в Каире

1946–1956 гг. – преподавал искусство в средней школе

1947 г. – участвовал в учреждении Египетского общества современного искусства

1954 г. – совершил поездку в Италию и Францию

Сер. 1950-х гг. – переехал из Каира в Александрию

1956 г. – удостоен международного приза Гугенхейма

1957 г. – получил пост профессора Школы изящных искусств в Александрии; вторая премия Александрийской биеннале

1959 г. – премия Каирского салона

1960 г. – предпринял путешествие в Польшу и ГДР

1969 г. – стал профессором Академии Сан-Фернандо в Мадриде

1976–1978 гг. – возглавлял Художественный музей в Александрии

1982 г. – медаль Республики 2-й степени

1982–1986 гг. – председатель Общества александрийских художников

1985 г. – медаль «За высочайшие достижения» 1-й степени

1996 г. – удостоен премии за заслуги Александрийского университета

#### Выставки:

Персональные выставки в Варшаве, Познани и Берлине (1960), в Мадриде (1969), в Ленинграде и Москве (1972–1973), в Египетской академии в Риме (1988), в Александрии (1994), в Каире (1997)

Коллективные выставки: Венецианская биеннале (1954, 1958), Александрийский салон (1954), выставка в Берлине (1958), Каирский салон (1959), выставка в Польше (1959), «Современные египетские художники» в Москве (1959), выставка александрийских художников в Мадриде, Барселоне и Париже (1967), «Современное египетское искусство» в Пекине (1981)

Представлен работами в Дрезденской художественной гелерее, берлинском Музее современного искусства, Художественном музее Александрии, Музее современного египетского искусства в Каире

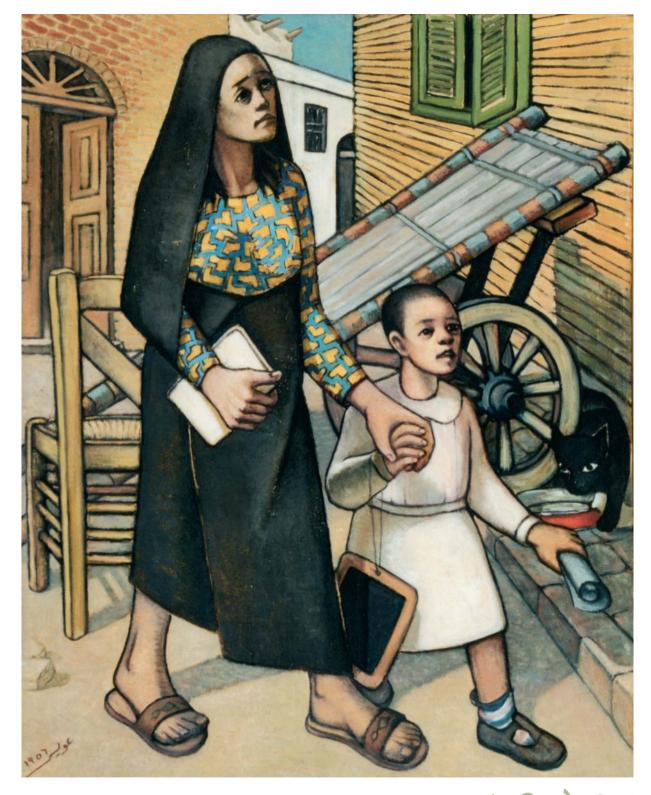
#### Публикации:

- 1. Mohamed Ewiss // Kunstler der Gegenwart. Dresden, 1960
- 2. Богданов А.А., 1975. С. 196-203
- 3. Samir Sobhi. A jubilee of the arts // Al-Ahram weekly. 17-23 April, 2008. Issue No. 893. Special

#### Интернет-ресурсы:

- 1. http://www.sis.gov.eg/online/html4/o070821a.htm сайт государственной информационной службы Египта
- $2.\ http://www.modernartmuseum.gov.eg сайт Музея современного египетского искусства в Каире$





عمد عویس

*Kam. №* 7

**К свету (Первый день в школе). 1956.** Холст, масло. 99,5 х 80,5 см. Инв. номер: 6291 II

Подписи: на красочной поверхности диагональная надпись в левом нижнем углу: \ ٩ ٥ ٦ عو يس (Овейс 1956)

Поступление: 6 февраля 1980 г., передача из ГМИИ им. А.С. Пушкина (инв. № Б-349)

**Выставки:** «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.





*Kam. №* 8

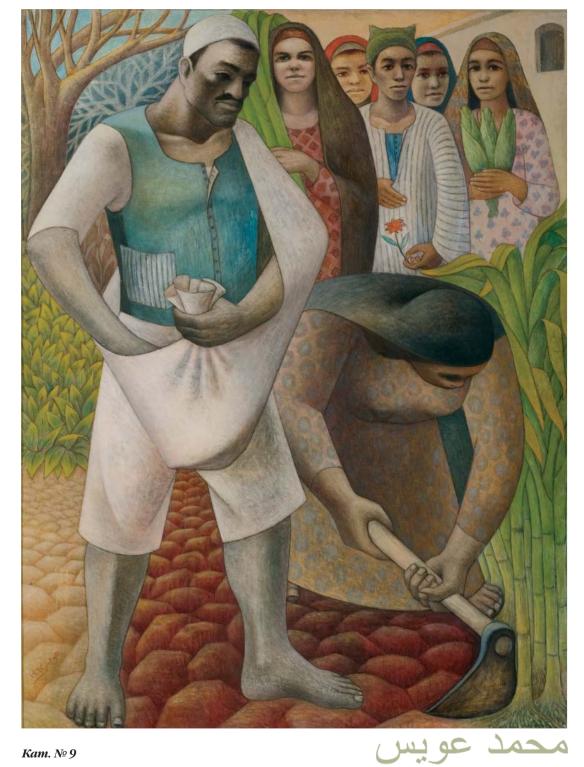
**Мы – народ. 1960.** Холст, масло. 119 х 75 см. Инв. номер: 5170 II

Подписи: на красочной поверхности внизу, левее центра, надпись: ۱۹۲۰ (Овейс 1960)

**Поступление:** 24 октября 1974 г., передача из ВПХК

**Воспроизведение:** Богданов А.А., 1975. С. 184 (опубликована под названием «Народный фронт»)

**Выставки:** «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.



*Kam. №* 9

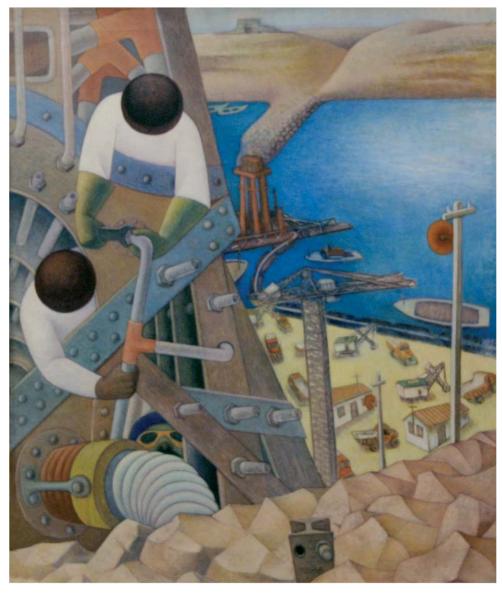
**Египетские крестьяне. (Земля феллахам.) 1962.** Холст, масло. 130,5 х 99 см. Инв. номер: 5172 II

Подписи: на красочной поверхности в левом нижнем углу красная надпись по диагонали: Овейс 1962) عویس ۱۹۹۲

**Поступление:** 24 октября 1974 г., передача из ВПХК

**Воспроизведение:** Богданов А.А., 1975. С. 186 (опубликована под названием «Крестьяне и земля», 1964) Выставки:

- 1. Выставка александрийских художников в Испании, 1967 г.
- 2. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», 1979–1983 гг.
- 3. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.





*Kam. № 10* 

**На Асуанской плотине. 1965.** Холст, масло. 99 х 85 см. Инв. номер: 5171 II

**Подписи:** на красочной поверхности полотна у нижнего края ближе к центру надпись: 1970 عویس (Овейс 1965)

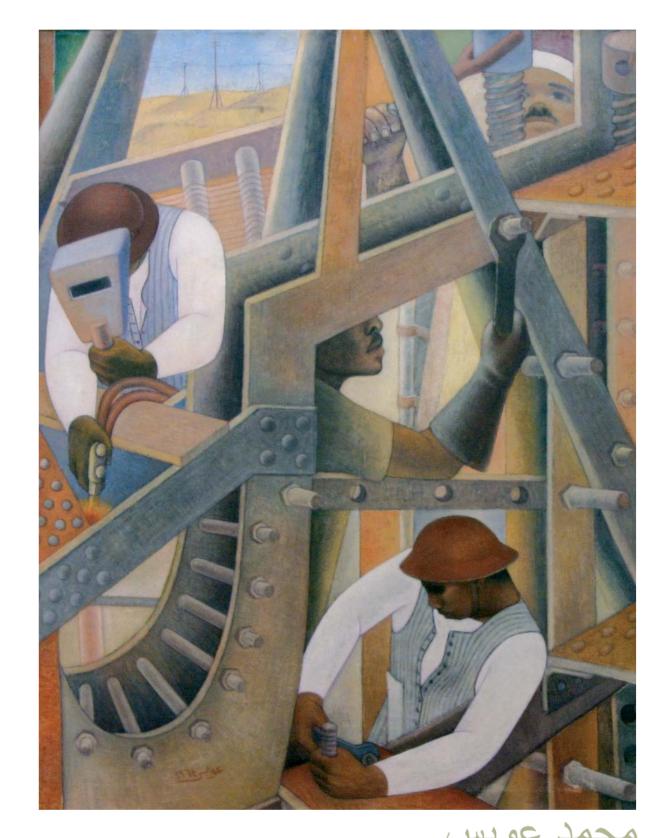
**Поступление:** 24 октября 1974 г., передача из ВПХК

**Воспроизведение:** Богданов А.А., 1975. С. 189 (опубликована под названием: «Из цикла «Высотная плотина». 1964).

#### Выставки:

1. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979–1983 гг.

2. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.



*Kam. № 11* 

**Вмашинном зале. 1964.** Холст, масло. 126, 5 х 97 см. Инв. номер: 6292 II

Подписи: на красочной поверхности полотна внизу левее центра картины надпись 1971 عویس (Овейс 1964)

Поступление: 6 февраля 1980 г., передача из ГМИИ им. А.С. Пушкина (инв. № Б-349)

**Выставки**: «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

# رفعت احمد صالح

#### Риф'ат Ахмед Салех

1931 г.р. (Каир)

1959 г. – вольнослушатель факультета изящных искусств Каирского университета, отделение живописи

Работал в железнодорожном агентстве, затем на египетском телевидении; впоследствии уволился, чтобы посвятить себя живописи Член Ассоциации египетских художников

#### Выставки:

Не менее 17 персональных выставок Коллективные выставки: «Выставка индустриальной и сельскохозяйственной продукции» (1956), выставка, посвященная Дню материнства (1958), «Революционные достижения» (1962), выставка луксорских художников в Сирии (1961), Александрийская биеннале (1959, 1960), Венецианская биеннале (1967), выставка современного египетского искусства в Париже (1971) Представлен работами в коллекциях Музея современного египетского искусства в Каире, Египетской академии искусств в Риме

#### Публикации:

1. III-ème Biennale Méditerranée. Alexandrie, 1959

#### Интернет-ресурсы:

http://www.modernartmuseum.gov.eg — сайт Музея современного египетского искусства в Каире



رفعت احمد صالح

*Kam. № 12* 

**Музыка. 1969.** Картон, масло. 48 х 69 см. Инв. номер: 508 нв II

**Подписи:** на красочной поверхности надпись в правом нижнем углу картины (буквы расположены одна под другой в столбеи): **19 رفعت** احمد (Риф'ат Ахмед 69)

**Поступление:** 30 октября 1979 г., передача из ВПХК

# جواد ساليم

#### Джавад Салим

1919 г. (Анкара) – 1961 г. (Багдад)

Первоначальное обучение живописи проходил у своего отца, художника Хаджи Мухаммад Салима ал-Мосули

1938–1939 гг. – получил стипендию иракского правительства для изучения скульптуры в Париже

1939–1940 гг. – продолжил обучение в Риме

1941–1945 гг. – работал археологом и реставратором в Археологическом музее Багдада, восстанавливая шумерские и ассирийские рельефы

1946–1949 гг. – учился в Лондоне в школе искусств Слэйд

1949 г. – вернулся в Багдад и принял участие в образовании отделения скульптуры Института изящных искусств в Багдаде, возглавив это отделение

1951 г. – один из основателей Багдадской группы современного искусства

1956 г. – один из основателей Общества иракских пластических искусств

1958–1960 гг. работал над монументом Свободы для площади Тахрир в Багдаде

#### Выставки:

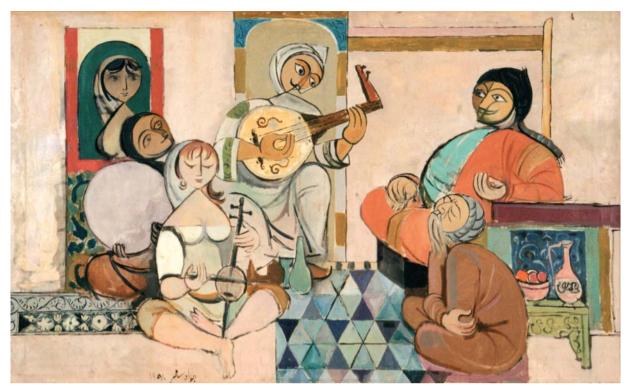
Коллективные выставки: выставки Общества друзей искусства (1943, 1946), многочисленные национальные и художественные выставки в Ираке и других странах, в том числе в большинстве экспозиций, организованных в СССР

#### Публикации:

- 1. Jabra I. Art in Iraq today. London: The Embassy of the Republic of Iraq, 196?
- 2. Джебра И.Д., 1970
- 3. Богданов А.А., 1982. С. 20-44, 174-175
- 4. Jabra I., Boullata I.J. Princess' street: Baghdad memories. Arkansas Univ. Press, 2005

#### Интернет-ресурсы:

www.incia.co.uk – сайт международной сети современных иракских художников



جواد ساليم

#### *Kam. № 13*

**Выступление у халифа. 1958.** Холст, масло. 78 х 127 см. Инв. номер: 5044 II

Подписи: на красочной поверхности у нижнего края, чуть левее середины, надпись: ١٩٥٨ جواد ساليم (Джавад Салим 1958)

**Поступление:** 26 июля 1971 г., дар посольства Республики Ирак после проведения выставки «Современное искусство Ирака» (ГМВ, 28.05–5.07.1971)

#### Выставки:

- 1. «Современное искусство Ирака» в ГМВ, 1971 г.
- 2. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

#### Воспроизведение:

А.А. Богданов, 1982. С. 35; ил. на с. 176

#### Интернет-ресурсы:

- 1. http://wwar.com World Wide Art Resources
- 2. http://www.artnet.com/library/03/0368/T036854.asp
- 3. www.incia.co.uk сайт международной сети современных иракских художников

## فائق حسن

#### Фаик Хасан

1914 г. (Багдад) – 1992 г. (?)

1935–1938 гг. – закончил Национальную академию изящных искусств в Париже

1939 г. – участвовал в организации отделения живописи Института изящных искусств в Багдаде, которое и возглавил

1940 г. – соучредитель багдадского Общества друзей искусства

1950 г. – возглавил группу «Примитив», позднее переименованную в «Пионеров»

1967 г. – создал группу «аз-Завийа» («Углы»)

#### Выставки:

Персональные выставки в Багдаде (1962, 1967, 1971)

Коллективные выставки: выставки Общества друзей искусства (1943, 1946), выставка арабских художников на юбилей Ибн Сины в Багдаде (1952), выставки группы «Примитив» и «Пионеры» (1950–1967), выставка иракских художников в Бейруте (1965), выставки в СССР (1959, 1971)

13 работ находятся в собрании Художественного музея Сан-Франциско, США

#### Публикации:

- 1. Певзнер С.Б. Молодое искусство Ирака // Искусство. 1959, № 11. С. 50-55
- 2. Певзнер С.Б. Картины художников Ирака // Советская культура. 1959, 18 августа
- 3. Выставка иракского искусства в Москве // Декоративное искусство СССР. 1959,  $\mathbb{N}^{\hspace{-0.5mm} \text{O}}$  11. С. 48
- 4. Хроника // Искусство. 1959, № 10. С. 77
- 5. Jabra I. Art in Iraq today. The Embassy of the Republic of Iraq, London. 196?
- 6. Джебра И.Д., 1970
- 7. Богданов А.А., 1982. С. 55-57, 179-180
- الربيعي شوكت "فائق حسن". بغداد، ١٩٨٢ . 8

#### Интернет-ресурсы:

- 1. http://wwar.com World Wide Art Resources 2.http://www.artnet.com/library/03/0368/T03685
- 4.asp
- 3. www.incia.co.uk сайт международной сети современных иракских художников



فائق حسن

*Kam. № 14* 

**Деревня. 1965**. Холст, масло. 87 х 109 см. Инв. номер: 6621 II

**Подписи:** на красочной поверхности в правом нижнем углу монограмма художника и дата:  $\ref{dama}$  (1965)

Поступление: 30 ноября 1978 г.

#### Выставки:

- 1. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979–1983 гг.
- 2. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

## اسماعل الشيخلي

#### Исмаил аш-Шихли

1924 г. (Багдад) – 2002 г. (Багдад)

1945 г. – получил степень бакалавра в Институте изящных искусств в Багдаде

1951 г. – окончил Национальную академию изящных искусств в Париже

1956 г. – один из основателей Общества иракских пластических искусств и группы «Пионеры» 1962 г. – сменил Ф. Хасана во главе группы «Пионеры»

1980–1990-е гг. – занимал пост генерального директора Управления пластических искусств Багдада

#### Выставки:

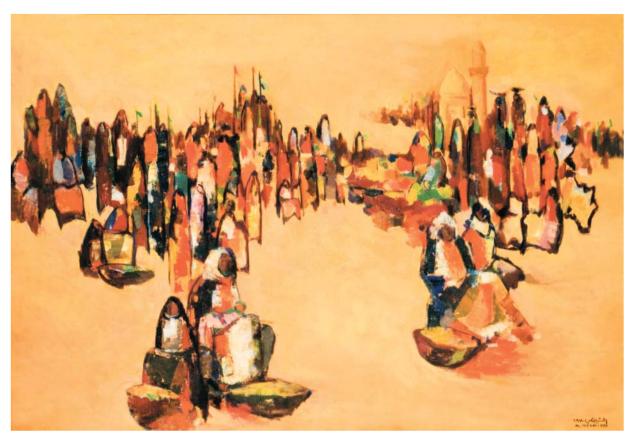
Коллективные выставки: выставка Общества друзей искусства (1946), 1-я выставка-биеннале современного арабского искусства в Багдаде (1974), многочисленные выставки в Ираке и других странах, в том числе в СССР (1959, 1971, 1975, 1977)

#### Публикации:

- 1. Певзнер С.Б. Молодое искусство Ирака // Искусство. 1959, № 11. С. 50–55
- 2. Певзнер С.Б. Картины художников Ирака // Советская культура. 1959, 18 августа
- 3. Выставка иракского искусства в Москве // Декоративное искусство СССР. 1959, № 11. С. 48
- 4. Хроника // Искусство. 1959, № 10. С. 77
- 5. Джебра И.Д., 1970. С. 14-15
- 6. Бердников А.Ф. Реалисты Ирака // Азия и Африка сегодня. 1978, № 4
- 7. Богданов А.А., 1982. С. 66-72, 180-181
- احمد ماهود "اسماعل الشيخلي". بغداد، ١٩٨٢ .

#### Интернет-ресурсы:

- 1. www.iraqiartist.com
- 2. www.incia.co.uk сайт международной сети современных иракских художников



اسماعل الشيخلي

*Kam. № 15* 

**Народный праздник. 1970**. Холст, масло. 89 х 130 см. Инв. номер: 5046 II

Подписи: на красочной поверхности в правом нижнем углу надпись маслом: 1970 الشيخلي (Аш-Шихли 1970) АL. СНЕКНЫ 1970

**Поступление:** 26 июля 1971 г., дар посольства Республики Ирак после проведения выставки «Современное искусство Ирака» (ГМВ, 28.05–5.07.1971)

#### Выставки:

- 1. «Современное искусство Ирака» в ГМВ, 1971 г.
- 2. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.
- 3. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

## Ирак



اسماعل الشيخلي

*Kam. № 16* 

**Пейзаж. 1974.** Холст, масло. 64 х 81 см Инв. номер: 6620 II

Подписи: на красочной поверхности в правом нижнем углу надпись: ١٩٧٤ الشيخلى (Аш-Шихли 1974) АL. СНЕКНЦ 74

Поступление: 30 ноября 1978 г.

#### Выставки:

1. «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979–1983 гг.

2. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

اسماعل الشيخلي

## فراج عبو

### Фарадж Аббо ан-Ну'ман

21.11.1921 г. (Мосул) – 5.03.1984 г. (Багдад)

1936 г. – участвовал в росписях интерьера церкви Святого Исайи в Мосуле Помимо увлечения живописью, занимался литературой и театром. Сам писал, ставил пьесы и был художником постановок. До конца 1945 г. преподавал рисунок в средних школах в Хилле и Баккубе

1950 г. – окончил Школу изящных искусств в Каире, отделение изобразительного искусства

1950 – середина 1952 г. – преподавал рисунок в средней школе Адмийа

1954 г. – окончил Римскую академию художеств по специальности «рисунок», вступил в Багдадскую группу современного искусства

1950-х гг. – совершил поездку в СССР из Ирака на мотоцикле

1956 г. – стал одним из основателей Союза иракских художников

Сер. 1950-х – 1970-е гг. – преподавал в Багдадском институте изящных искусств, а затем в Багдадской академии художеств и на факультете архитектуры Багдадского университета, возглавлял отделение пластических искусств Багдадской академии художеств

Член Общества иракских пластических искусств

1970–1975 гг. – председатель Иракской ассоциации критиков

1982 г. – опубликовал книгу «Научная составляющая искусства» в итальянском издательстве «Дельфин»

#### Выставки:

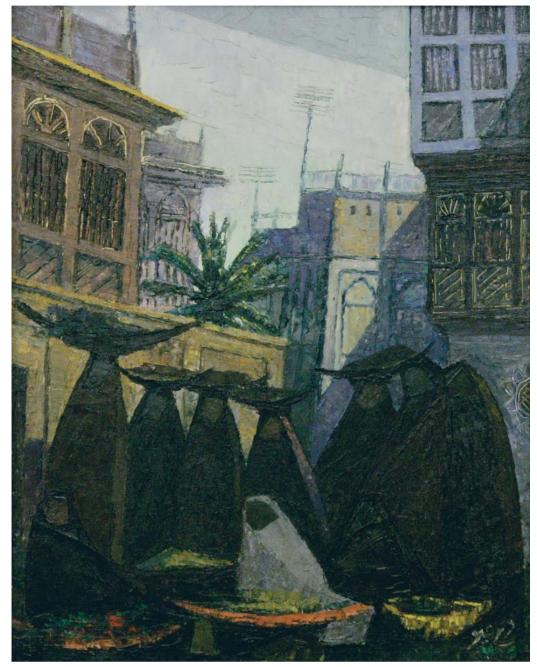
Персональные выставки в Багдаде (1963, 1965, 1971, 1977, 1984), Бейруге и Каире Коллективные выставки: выставка арабских художников на юбилей Ибн Сины в Багдаде (1952), 1-я выставка-биеннале современного арабского искусства в Багдаде (1974) и выставки произведений художников Ирака в СССР (1959, 1971)

#### Публикации:

- 1. Певзнер С.Б. Молодое искусство Ирака // Искусство. 1959, № 11. С. 50–55
- 2. Певзнер С.Б. Картины художников Ирака // Советская культура. 1959, 18 августа
- 4. Хроника // Искусство. 1959, № 10. С. 77
- 5. Аббо Ф., 1959.
- 6. Jabra I. Art in Iraq today. London: The Embassy of the Republic of Iraq, 196?
- 7. Джебра И.Д., 1970. С. 15
- 8. Богданов А.А., 1982. С. 74, 167
- كامل عادل "فراج عبو". بغداد، ١٩٨٢. 9

#### Интернет-ресурсы:

- 1. www.incia.co.uk сайт международной сети современных иракских художников
- 2. www.iraqiartist.com
- 3. www.bakhdida.com/bassmhannapetros/farajabbo.htm





*Kam. № 17* 

**Продавщицы кефира. 1969**. Холст, масло. 59,5 х 48 см. Инв. номер: 6617 II

**Поступление:** 30 ноября 1978 г.

#### Выставки:

- 1. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.
- 2. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

## شمس الدين فاريس

### Шамсаддин Фарис

1937 г. р. (Макдадия)

1956 г. – окончил Институт изящных искусств в Багдаде

1967 г. – окончил МХИ им. В.И. Сурикова в Москве по специальности «монументальная живопись»

1972 г. – защитил диссертацию в МХИ им. В.И. Сурикова на соискание ученой степени кандидата искусствоведения

С сер. 1970-х гг. преподает в Академии художеств в Багдаде, член Общества иракских пластических искусств, Союза иракских художников и багдадской группы «Реализм»

#### Выставки:

Участник многочисленных коллективных выставок в Ираке и других странах, в том числе в СССР (1971, 1977)

#### Публикации:

Богданов А.А., 1982. С. 160-161, 178

#### Интернет-ресурсы:

www.incia.co.uk – сайт международной сети современных иракских художников



شمس الدين فاريس

*Kam. № 18* 

**Рождение. 1976.** Холст, масло. 95 х 105 см . Инв. номер: 6289 II

**Подписи:** на красочной поверхности в правом нижнем углу надпись маслом:

1976 شمس الدين فاريس 1976) شمس الدين فاريس 1976

**Поступление:** 30 октября 1979 г., передача из ВПХК

Воспроизведение:

Богданов А.А., 1982. С. 178

Выставки:

«Реалисты Ирака» в ГМВ, 1976 г.

## ماهود احمد

#### Махуд Ахмед

1939 г. р. (Аль-Умар)

1960 г. – окончил Институт изящных искусств в Багдаде

1967 г. – окончил МХИ им. В.И. Сурикова по специальности «живопись»

С 1970-х гг. преподает в Академии художеств в Багдаде. Пишет статьи по искусству для газет и журналов

Член Союза иракских художников, Общества иракских пластических искусств, Международного союза художников

#### Выставки:

Несколько персональных выставок, а также многочисленные коллективные выставки в стране и за рубежом, в том числе 1-я выставка-биеннале современного арабского искусства в Багдаде (1974), выставки произведений художников Ирака в СССР (1971, 1974, 1977)

#### Публикации:

1. Salim. N., 1977. Р. 172 2. Богданов А.А., 1982. С. 108–113, 169

#### Интернет-ресурсы:

1. www.incia.co.uk – сайт международной сети современных иракских художников

2. www.iraquiart.com/artisits



ماهود احمد

*Kam. № 19* 

**Материнство. 1976**. Холст, масло. 100 х 120 см. Инв. номер: 6622 II

Подписи: надпись в левом нижнем углу на красочной поверхности: ماهود (Махуд), 1976

**Поступление:** 30 ноября 1978 г.

#### Выставки:

1. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979–1983 гг.

2. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

Ирак







## ماهود احمد

#### *Kam. № 20*

**Палестинцы. Триптих. 1978**. Холст, масло. Правая часть 130 х 60 см; центральная часть 130 х 145 см; левая часть 130 х 60 см Инв. номер: 6358 II, 6356 II, 6357 II

**Подписи:** в правом нижнем углу правой створки на красочной поверхности надпись маслом. (Махуд) 1978

**Поступление:** 26 марта 1981 г.

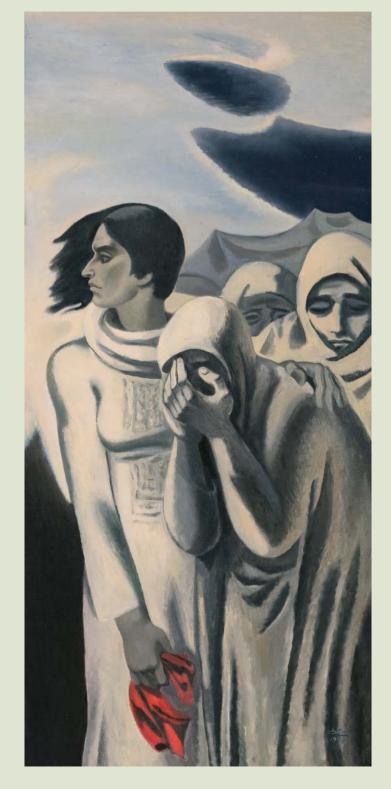
#### Воспроизведение:

Богданов А.А., 1982. С. 169

#### Выставки:

«Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

ماهود احمد



Правая часть триптиха



ماهود احمد



Левая часть триптиха

Центральная часть триптиха

ماهود احمد

### Мохаммед Али Ариф

1937 г. р. (Равандуз, Иракский Курдистан)

1956 г. – окончил Институт изящных искусств в Багдаде

1967 г. – окончил МХИ им. В.И. Сурикова по специальности «монументальная живопись», мастерская А.В. Мызина

С 1970-х гг. преподавал живопись в Институте изящных искусств и Академии изящных искусств в Багдаде, художественных колледжах Багдада и Вавилона, на факультете архитектуры Университета Салахаддина в Эрбиле. Автор работ по теории и истории искусства

1981–2007 гг. – перевел 27 книг по истории искусства с русского языка на курдский

2004 г. – получил степень доктора по специальности «философия искусства» в Университете Салахаддина в Эрбиле. Основал отделение изящных искусств в этом университете и стал его деканом

Член Союза иракских художников, Общества иракских пластических искусств, Багдадской группы современного искусства и Международной ассоциации художников (с 1974)

#### Выставки

Персональные выставки: три выставки в СССР (1961–1967), выставки в Багдаде (1971, 1976, 1979), Эрбиле (1977) и Сулеймании

Коллективные выставки: с 1969 г. участник выставок Общества иракских пластических искусств в Багдаде, биеннале современного арабского искусства в Багдаде (1974, 1986, 1988), выставки произведений художников Ирака в СССР (1967, 1971, 1974), Кувейте, Катаре, Бахрейне, Ливане, Сирии, Алжире, Марокко, Тунисе, ГДР и ФРГ, Франции, Англии, Международное триеннале в Индии

#### Публикации:

Богданов А.А., 1982. С. 113-121, 168

#### Интернет-ресурсы:

1. www.iraqiart.com/artists

2. www.iraqiartist.com



#### *Kam. № 21*

**Люди из деревни. 1968.** Холст, масло. 64 х 97,5 см. Инв. номер: 5045 II

Подписи: в правом нижнем углу надпись: محمد عار ف Моратеd ARIF (Мохаммед Ариф)

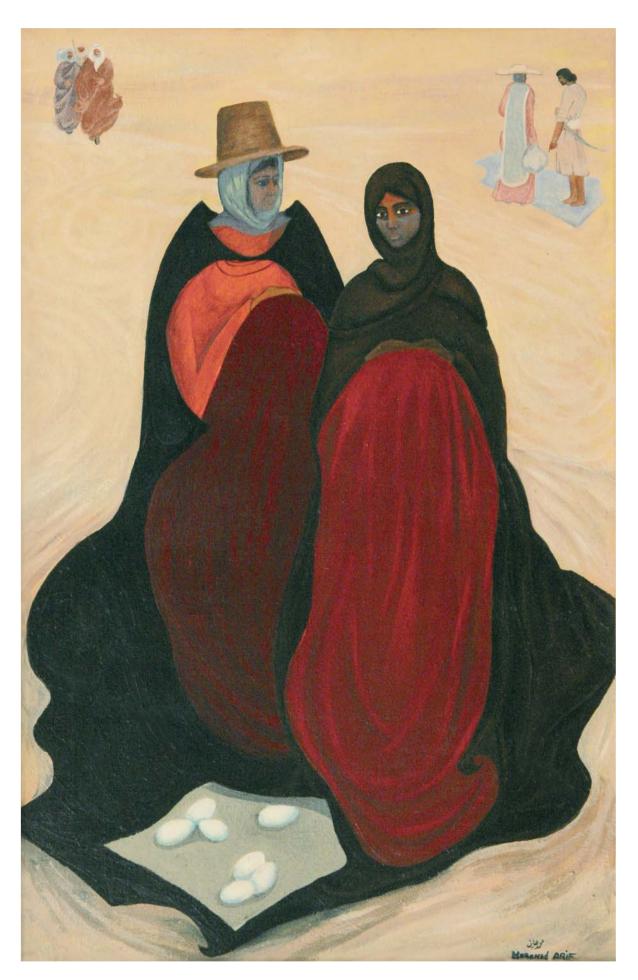
**Поступление:** 26 июля 1971 г., дар посольства Республики Ирак после проведения выставки «Современное искусство Ирака» (ТМВ, 28.05–5.07.1971)

**Воспроизведение:** Богданов А.А., 1982. С. 116 (опубликована под названием «Женщины из деревни». Темпера. 1969)

#### Выставки:

1. «Современное искусство Ирака» в ГМВ, 1971 г.

2. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.



## نعمت محمود حكمت

### Ни'мат Махмуд Хикмат

1935 г. (Сана) – 200? г.

Закончила Институт изящных искусств в Багдаде

С 1971 г. преподавала в Академии художеств и Багдадском университете

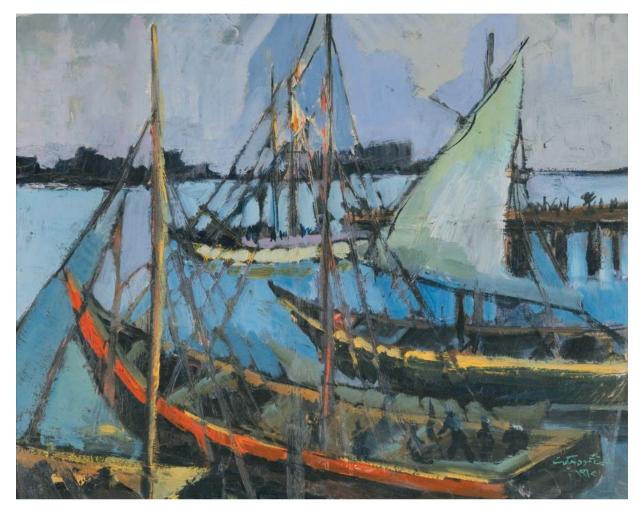
Получила степени бакалавра и магистра в США Член Союза иракских художников

#### Выставки:

Персональные выставки в Багдаде (1964), Вашингтоне (1975)

#### Публикации:

Богданов А.А., 1982. С. 180



نعمت محمود حكمت

*Kam. № 22* 

**Персидский залив. 1962**. Оргалит, масло. 50,5 х 62,5 см. Инв. номер: 6619 II

Подписи: на красочной поверхности в правом нижнем углу надпись:

1977 نعمت محمود حكمت (Ни'мат Махмуд Хикмат); на обороте той же краской дано название картины: شط العرب (Персидский залив)

Поступление: 30 ноября 1978 г.

#### Выставки:

Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.

### Фуад Джихад

1942 г. р. (Насирия)

1966 г. – окончил Институт изящных искусств в Багдаде

1968–1975 гг. – преподавал дизайн в Институте изящных искусств в Багдаде

1973 г. – окончил отделение графики и книжной иллюстрации Академии художеств Будапешта

1976–1982 гг. – изучал интерьерный дизайн в США

С 1982 г. живет и работает в Багдаде. Работал художником-иллюстратором в Министерстве образования Ирака

Член Багдадской группы современного искусства, Общества иракских пластических искусств, Союза иракских художников

#### Выставки:

Персональные выставки в Багдаде (1965, 1970), Москве (1971), Берлине (1972), Будапеште (1972)

Коллективные выставки: выставки произведений художников Ирака в СССР (1971, 1974)

#### Публикации:

Богданов А.А., 1982. С. 170-171

#### Интернет-ресурсы:

www.incia.co.uk – сайт международной сети современных иракских художников



#### *Kam. № 23*

**Сказка. 1975**. Холст, масло, атпликация бумагой и фольгой. 70 x 55 см. Инв. номер: 7712 II

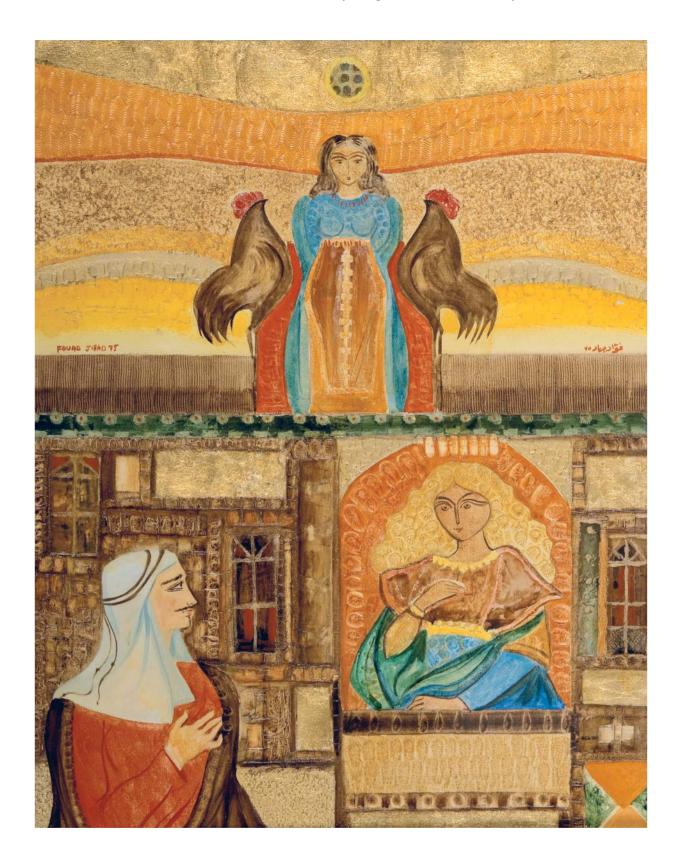
Подписи: две надписи арабскими и латинскими буквами помещены на центральной линии полотна: Fouad Jihad 75 مو اد جحاد Фуад Джихад 75)

Поступление: 30 ноября 1978 г.

#### Выставки:

1. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.

2. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.



فواد جحاد



### Валид Шит

1947 г. р.

1969 г. – окончил Академию изящных искусств в Багдаде

Получил степень магистра искусства в США 1980–2004 гг. – преподавал в багдадской Академии художеств

Член Группы иракских академистов, Общества иракских пластических искусств, Союза иракских художников

#### Выставки:

Многочисленные коллективные выставки внутри страны и за рубежом, в том числе выставка «Современное иракское искусство» в Музее современного искусства в Париже (1974)

Публикации: Art irakien contemporain. Paris, 1976

#### Интернет-ресурсы:

www.iraqiart.com/artists

#### *Kam. № 24*

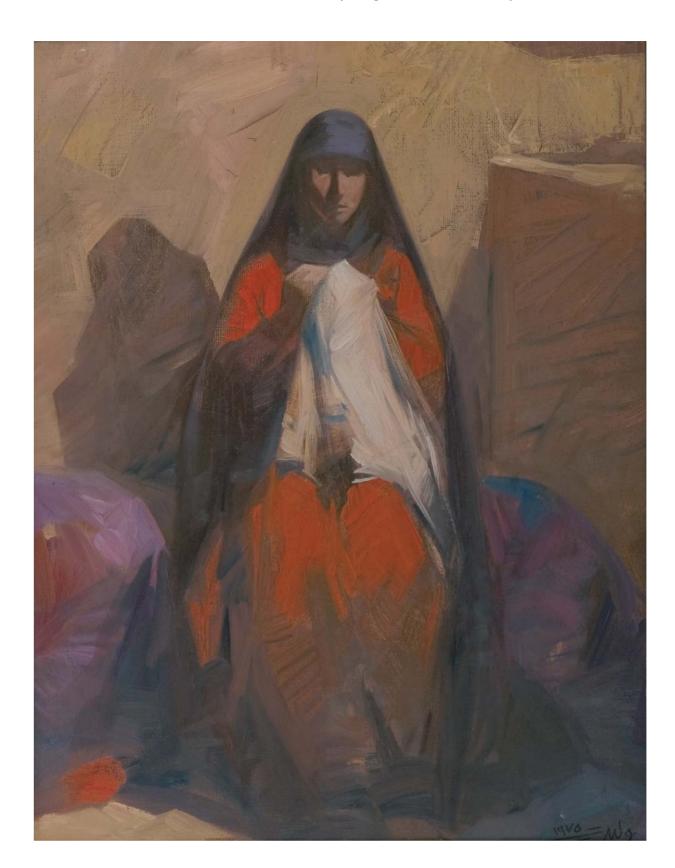
**Портниха. 1975.** Холст, масло. 41 х 31,5 см Инв. номер: 6615 II

Поступление: 30 ноября 1978 г.

#### Выставки

1. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.

2. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.



وليد شيت

Ирак



## Джабар Маджбиль

1952 г. р. (Насирия)

1971 г. – окончил Институт изящных искусств в Багдаде

1975 г. – получил степень бакалавра изящных искусств

В течение 25 лет работает художником в иракской прессе. Автор каменной скульптуры, установленной в центре Багдада

Член Союза иракских художников, Союза иракских журналистов, Общества иракских пластических искусств, Ассоциации иорданских скульпторов

#### Выставки:

Персональные выставки в Багдаде (1977, 1992, 1999), Аммане (1994, 1999)

Коллективные выставки в Москве, Молдавии, Лондоне, Иордании. Совместные выставки с Мохаммедом Фради в Багдадской академии художеств (1974), в Аммане (1992–1993).

#### Интернет-ресурсы:

www.iraqiartist.com/iraqiartist/archive/jabbar\_mijbel



جبار مجبیل

*Kam. № 25* 

**Пейзаж. 1974**. Холст, масло. 65 x 80 см. Инв. номер: 6623 II

**Подписи:** на красочной поверхности в правом нижнем углу монограмма художника и дата  $\bigvee (74)$ 

**Поступление:** 30 ноября 1978 г.

#### Выставки:

1. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979–1983 гг.

2. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

### Мохаммед Фради

1950 г. р. (Басра)

1971 г. – окончил Институт изящных искусств в Багдаде

1970–1975 гг. – работал художником в багдадской прессе

1975 г. – получил степень бакалавра изящных искусств в Багдадском университете

1975–1989 гг. – работал художником и дизайнером в театре и кино

1989–1990 гг. – преподавал искусство в Академии изящных искусств

1992 г. – получил степень магистра изящных искусств в Багдадском университете

1992–1994 гг. – преподавал искусство в Иорданском университете в Аммане

1993 г. – золотая медаль международного фестиваля искусств «ал-Махарас» в Тунисе

1994–1998 гг. – преподаватель искусства в Университете прикладной науки в Аммане. Написал несколько пособий по технике рисунка и методике обучения рисованию

С 1998 г. свободный художник, живет в США

2002 г. первое место на выставке «Многолиц – одна судьба» в Фармингтон-Хиллс, СПІА

Президент Ассоциации иракских художников в Америке и Канаде, член Парижской международной ассоциации искусства, общества «Аида» в Амстердаме, Ассоциации пластического искусства Иордании, Союза иракских художников

#### Выставки:

Персональные выставки в Аммане (1992, 1993, 1994, 2000), Нидерландах (1998), США (2002, 2003, 2004)

Коллективные выставки иракских художников в Молдавии (1975), Багдаде (1977), Аммане (1994), Нидерландах (1999), США (1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2006), фестиваль «ал-Махарас» в Тунисе (1993), совместные выставки с Джабаром Маджбилем в Багдаде (1974) и Аммане (1992–1993)

#### Интернет-ресурсы:

- 1. www.iraqiartist.com/iraqiartist/archive/mohammed fradi
- 2. www.iraqiart.com/artists
- 3. www.fradiart.com



#### *Kam. № 26*

**Рыбак. 1970**. Холст, масло. 56 х 40 см. Инв. номер: 6616 II

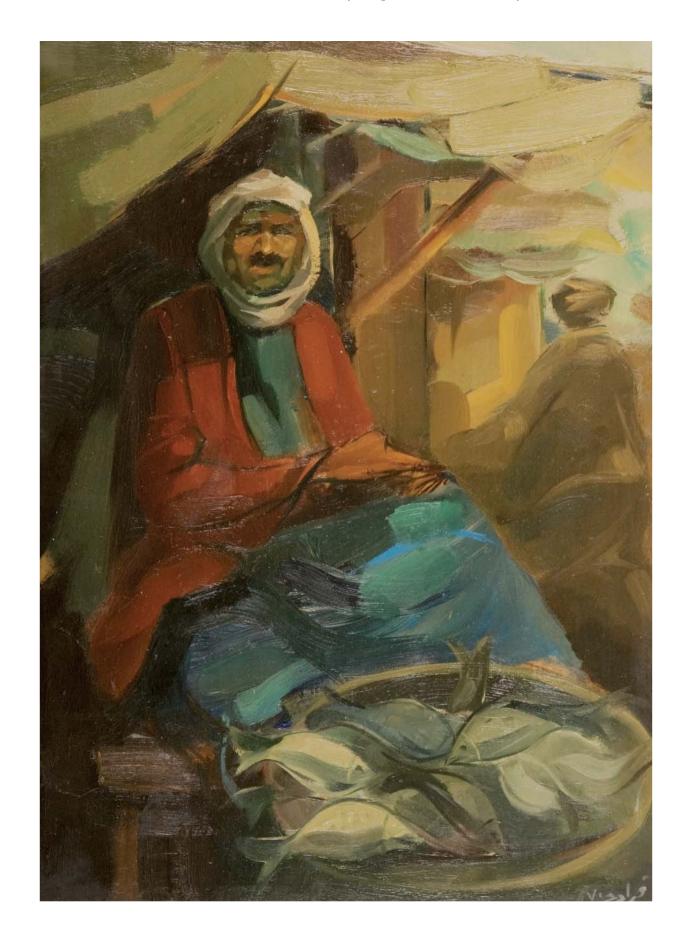
**Подписи:** на красочной поверхности в правом нижнем углу надпись маслом: **V•** فرادي (Фради 70)

Поступление: 30 ноября 1978 г.

#### Выставки:

1. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979–1983 гг.

2. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.



محمد فرادي

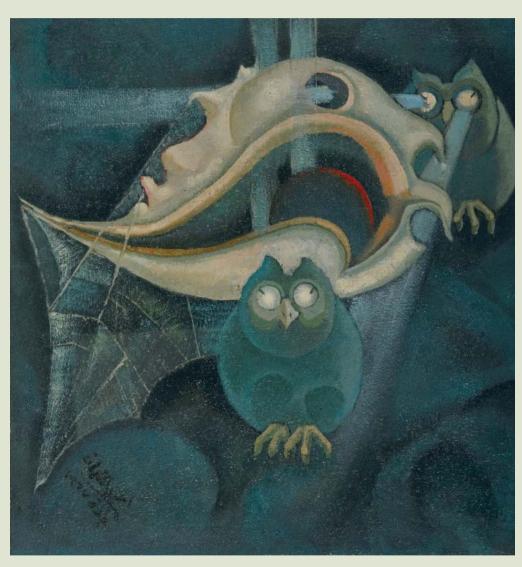
## احمد النعمان

## Ахмед ан-Ну'ман

Около 1970 г. окончил Институт изящных искусств в Багдаде
Получил известность как публицист
1970—1990-е гг. — работал корреспондентом в Москве
Член Союзов иракских писателей и иракских художников, автор романа «Крах», общественный деятель, борец за права курдов в Ираке
В настоящее время живет в Лондоне

#### Выставки:

Коллективная выставка «Современное искусство Ирака» в ГМВ (1971)



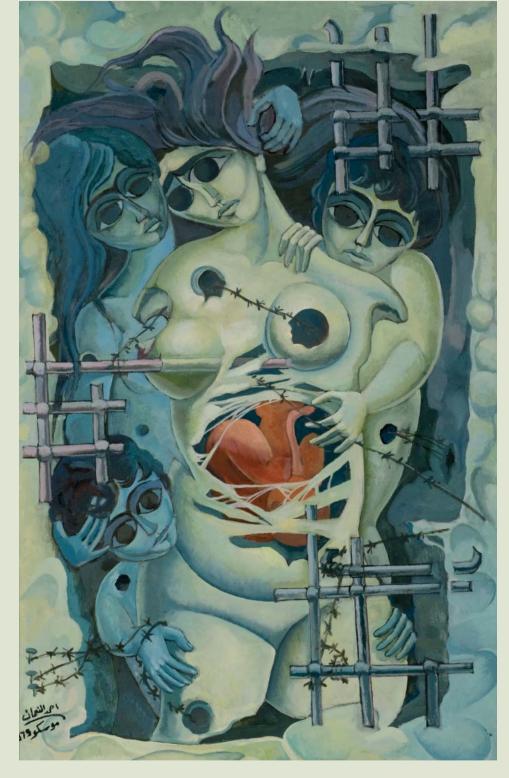
احمد النعمان

*Kam. № 27* 

**Когда гаснет солнце. 1967**. Холст, масло. 65 х 65 см. Инв. номер: 6618 II

**Подписи:** на красочной поверхности в левом нижнем углу плохо читаемая подпись маслом по диагонали: \ 9 7 \ أحمد النعمان (Ахмед ан-Нуман 1967)

Поступление: 30 ноября 1978 г.



احمد النعمان

*Kam. № 28* 

**Пытки. 1979**. Холст, масло. 140 х 90 см. Инв. номер: 599 нв II

**Подписи:** на красочном слое в левом нижнем углу надпись маслом: 1979 **|** (Ахмед ан-Ну'ман Москва 1979)

**Поступление:** 22 сентября 1993 г.

69

# ناظم جعفرى

### Назем Джа'фари

1918 г. р.

1957 г. – участвовал в выставке сирийского изобразительного и декоративно-прикладного искусства в ГМВ

#### Публикации:

- 1. Хассан Кемаль. Выставка сирийского искусства // Советская культура. 1957, 19 декабря
- 2. Открылась выставка сирийского искусства // Советская культура. 1957, 21 декабря
- 3. Выставка сирийского искусства в Москве // Декоративное искусство СССР. 1958,  $N\!\!_{2}$  1. С. 40
- 4. Assaad Arabi, 2001. P. 1-2
- الفنون التشكيلية في الماقليه السوري ١٩٠٠-١٩٦٠.

#### Интернет-ресурсы:

www.gkgallery.com – сайт галереи George Kamel

#### *Kam. № 29*

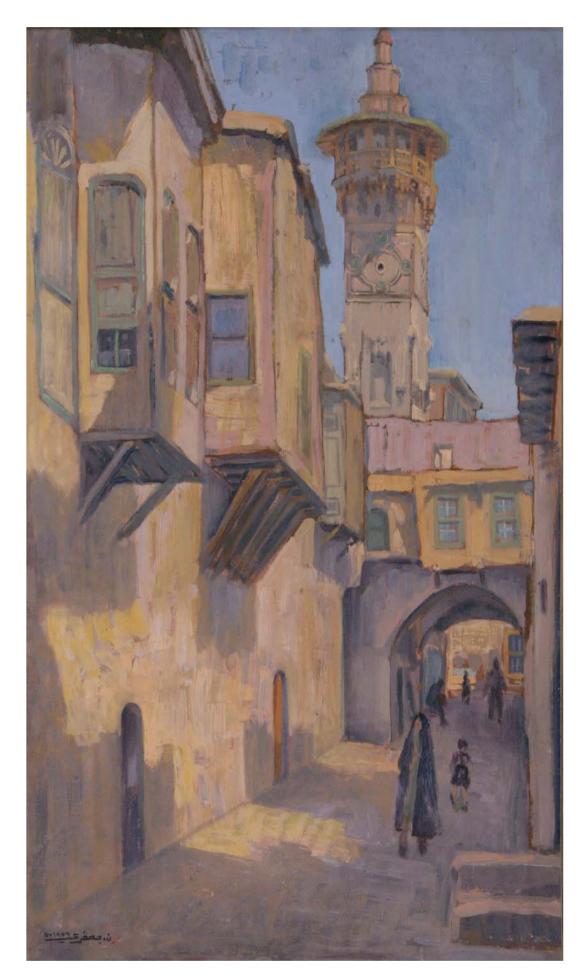
**Пейзаж Дамаска.1956.** Холст, масло. 101 х 60 см. Инв. номер: 3937 II

**Подписи:** на красочной поверхности в левом нижнем углу надпись: ' - ۱۹۵۱ نجعفري (Н. Джа'фари 1956)

**Поступление:** 28 марта 1958 г., передача из ВПХК

#### Выставки:

- 1. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.
- 2. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.



## عبد المنان شما

### Абдель Маннан Нури Шамма

1937 г. р. (Хомс)

1950–1958 гг. – обучался рисунку у Субхи Шуайба

1958 г. – получил стипендию на обучение в Москве

1965 г. – окончил МХИ им. В.И. Сурикова по специальности «монументальная живопись», мастерская Г.Г. Королева

1965–1966 гг. – преподавал в Педагогическом институте в г. Хомс

1966 г. – получил стипендию на обучение в аспирантуре от факультета изящных искусств Дамасского университета. Вновь приехал в Москву

1971 г. – первым из сирийских художников получил степень кандидата искусствоведения, защитив диссертацию в Академии художеств в Москве. Начал преподавать на факультете изящных искусств Дамасского университета, где работает и поныне

1972 г. – участвовал в организации Союза арабских пластических искусств 1975–1983 гг. – занимал пост уполномоченного по изобразительному искусству в CAP

1976–2002 гг. – занимал разные должности в администрации факультета изящных искусств Дамасского университета, в том числе был заведующим отделения живописи и деканом факультета

1980–2002 гг. – принимал участие в декоративном оформлении республиканских дворцов («Тичрин» и «Народ»), в создании памятника Неизвестному солдату и панорамы «Октябрьская освободительная война», постройке Музея современного искусства в Дамаске, работал в Высшей комиссии по установке памятников

1995 г. – член международного жюри 7-го биеннале азиатского и австралийского искусства в Дакке, Бангладеш

1996 г. – премия за вклад в искусство на фестивале «Дружба» в Латакии

1997 г. – член жюри 2-го биеннале арабского искусства на фестивале «Дружба» в Латакии

2000 г. – участвовал в учредительном совете Факультета арабского искусства в Аммане

#### Выставки:

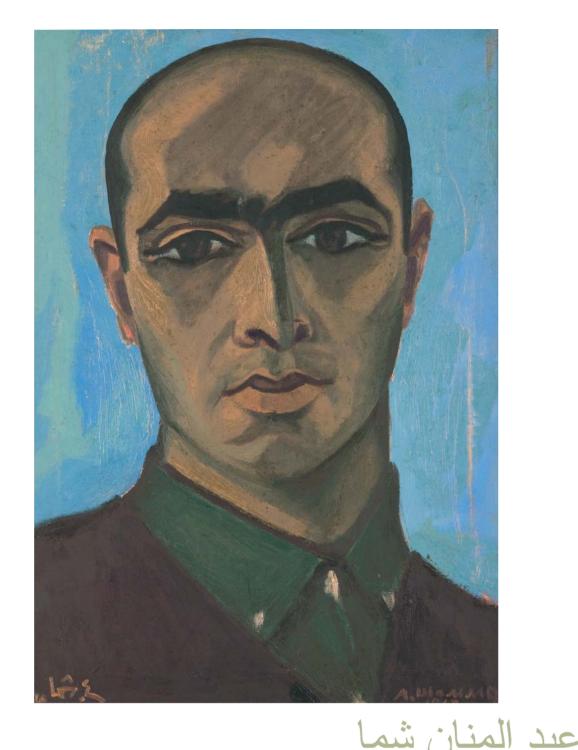
Коллективные выставки: выставки молодых художников в Москве, Владимире и Барнауле, выставки сирийского искусства в стране и за рубежом.

Произведения представлены в собраниях Национального музея Дамаска, Фонда министерства культуры САР, Владимиро-Суздальского историко-художественного музея-заповедника, в частных коллекциях Сирии и Кувейта

#### Публикации:

- 1. Выставка картин сирийских художников в СССР. М., 1966. С. 19.
- 2. Выставка произведений художников Сирийской арабской республики. Каталог. М., 1976.

Интернет-ресурсы: www.syriaart.com



*Kam. № 30* 

**Автопортрет. 1968**. Холст, масло. 70 х 50 см. Инв. номер: 4890 II

**Подписи:** на красочной поверхности холста подпись в правом нижнем углу: А. Шамма 1968; в левом нижнем углу подпись: ۱۹۲۸ ع. شما (А. Шамма 1968)

**Поступление:** 2 июня 1969 г., передача из ВПХК

#### Выставки

Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.

Сирия



عبد المنان شما



عبد المنان شما

#### *Kam. № 31*

**В сирийской деревне. 1968**. Холст, масло. 51 х 65 см. Инв. номер: 4888 II

**Подписи:** на красочной поверхности холста в левом нижнем углу надпись: ٦٨ ع. شما ٨. Шамма 68 г.

**Поступление:** 2 июня 1969 г., передача из ВПХК

#### Выставки:

1. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.

2. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

#### *Kam. № 32*

**Закат в селе Таль-Биси. 1968.** Холст, масло. 72 х 112 см. Инв. номер: 4886 II

**Подписи:** на красочной поверхности холста в правом нижнем углу подпись маслом: А. Шамма 1968; в левом нижнем углу подпись: ١٩٦٨ ع شما (А. Шамма 1968)

**Поступление:** 2 июня 1969 г., передача из ВПХК

#### Выставки:

1. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.

2. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

Сирия



عبد المنان شما



**Крестьяне за столом. 1976**. Холст, масло. 86 х 95, 5 см. Инв. номер: 7711 II

**Подписи:** в левом нижнем углу подпись: عبد المنانه شما (Абд ал-Манан Шамма) А. Shamma, 1976

Поступление: 16 ноября 1976 г.

#### Выставки:

1. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.

2. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.



عبد المنان شما

#### *Kam. № 34*

**Непокоренные (Палестинские беженцы). 1969.** Холст, масло. 100 х 120 см Инв. номер: 4889 II

**Подписи:** на красочной поверхности холста подпись маслом в правом нижнем углу: عرشما (А. Шамма 1969); в левом нижнем углу подпись: А. Шамма 1969 г.

**Поступление:** 2 июня 1969 г., передача из ВПХК

#### Выставки:

1. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979–1983 гг.

2. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.



عبد المنان شما

*Kam. № 35* 

**Крестьянский труд. 1967.** Бумага, темпера. 30 х 152 см. Инв. номер: 4887 II

Подписи: на поверхности красочного полотна у нижнего края левее центра подпись: А. Шамма 67 г. 1 9 7 У إشما (А. Шамма 1967); на обороте картины надписи по-арабски: 197 عبد المنانه نوری شما ضفر جورسیا بربرد علم 1967) 197 عبد المنانه نوری شما ضفر جورسیا بربرد علم 1967) 197 и по-русски: «Крестьянский труд» Шамма Абдель-М.Н. 1937 г. 30 х 152. 1967 г.

Поступление: 2 июня 1969 г., передача из ВПХК

#### Выставки:

«Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.



*Kam. № 36* 

**Зарисовки сирийских крестьян. 1964**. Бум., зеленый карандаш. 35,5 х 48 см Инв. номер: 4932 II

А. Шамма 1964 ع. شما علم ۱۹۲٤ А. шамма 1964

**Поступление:** 28 мая 1970 г., передача из ВПХК





*Kam. № 37* 

**Зарисовки сирийских крестьян. 1964.** Бум., цв. карандаш. 35,5 x 48 см Инв. номер: 4933 II

**Подписи:** тем же карандашом: А. Шамма 1964 г., 1971 э. شما

**Поступление:** 28 мая 1970 г., передача из

عيد المنان شما



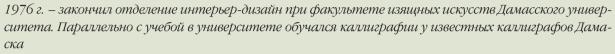
*Kam. № 38* 

**Зарисовки сирийских крестьян. 1964.** Бум., карандаш. 35,5 x 48 см Инв. номер: 4931 II

عبد المنان شما

# Мохаммед Абдулла Ганум

1949 г. р. (Дамаск)



حمد غنوم

С 1985 г. принимает активное участие в деятельности международных фестивалей и выставок, посвященных искусству каллиграфии и книгопечатания

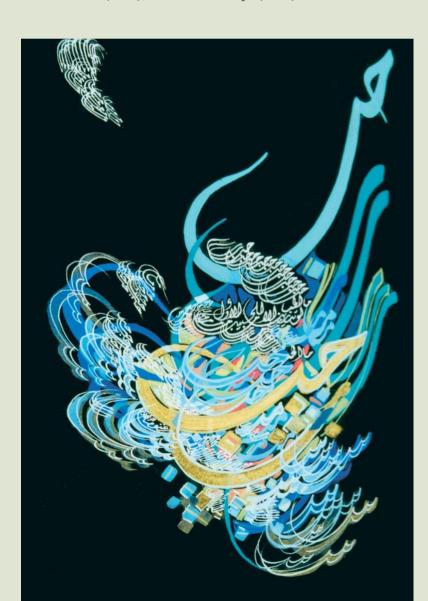
1989—1992 гг. — жил в Москве, обучался в аспирантуре, преподавал рисунок и каллиграфию в арабской школе

1992 г. – защитил кандидатскую диссертацию на тему «Искусство арабской каллиграфии» в Ташкенте (Узбекистан)

С 1995 г. – преподаватель архитектурного факультета и факультета изящных искусств Дамасского университета

Член Союза художников САР

Лауреат международных выставок и биеннале: биеннале арабских художников в Триполи (1980), выставка Кувейтского профсоюза художников (1981), биеннале «аш-Шарика» в ОАЭ (1995), биеннале живописи мусульманских стран в Тегеране (2003, 2005), биеннале в Багдаде (2001), международное биеннале в Пекине (2003), биеннале в Лахоре (2004)



*Kam. № 39* 

Л**юбовь. 198**7. Бумага, гуашь 32 х 22,7 см Инв. номер: 8691 II

**Подписи:** в композицию включена подпись: 1987 غنو (Ганум)

**Поступление:** 2 июня 1992 г.

#### Выставки:

Персональные выставки в Риме (1980), Париже (1982), Варшаве и Кракове (1984), Софии (1985), Аммане (1986, 2003), Кувейте (1986, 1987, 1999), Москве, в частности в ГМВ (1988, 1989, 1990, 1991), Ташкенте (1991, 1992, 1997), Самарканде и Бухаре (1992), Дубае (1995), Абу-Даби (1996), Манхейме (1996), Хайдельберге (1996, 2003), Берлине, Бонне, Кельне, Мюнхене, Дохе (1997), Джидде (1998, 2000), Каире и Бейруге (1999), Лондоне (2000, 2002), Ковентри (2000), Стамбуле (2005), Мадриде (2007)
Коллективные выставки сирийских и арабских художников (с 1972)

#### Публикации:

Стародуб Т.Х. Фантастический мир каллиграфии // Азия и Африка сегодня. 1992, № 6. С. 50–51

#### Интернет-ресурсы:

- 1. http://www.syria-online.com/finearts официальный сайт Ассоциации изящных искусств
- 2. http://www.geocities.com/TheTropics/Shores/6381/Ghanoum.html
- 3. http://www.calligraphy.mvk.ru сайт Международной выставки каллиграфии, проводимой Международной выставочной компанией (MVK) в Академии художеств в Санкт-Петербурге
- 4. www.syriaart.com





*Kam. № 40* 

**Барада. 1988**. Бумага, гуашь 34,5 х 24,3 см Инв. номер: 8690 II

**Подписи:** в композицию включена подпись: 1988 غنو **م** 

**Поступление:** 2 июня 1992 г.



محمد غنوم



محمد غنوم

*Kam. № 41* 

**Композиция. 1988**. Бумага, гуашь. 63 х 48 см. Инв. номер: 8688 II

**Подписи:** в композицию включена подпись «1988 М. Ганум»

**Поступление:** 2 июня 1992 г.

*Kam. № 42* 

**Композиция. 1988.** Бумага, гуашь. 63 х 48 см. Инв. номер: 8689 II

**Подписи:** в композицию включена подпись «М. Ганум 1988»

**Поступление:** 2 июня 1992 г.

# Низар Сабур

1958 г. р. (Латакия)

1981 г. – окончил факультет изящных искусств Дамасского университета

1990 г. – получил степень кандидата искусствоведения в Москве. Начал преподавать живопись на факультете изящных искусств Дамасского университета

1995 г. – первая премия по живописи на первой биеннале «Дружба» в Сирии и почетный приз на второй биеннале «Шакра» в ОАЭ

#### Выставки:

21 персональная выставка в Сирии, в Каире, в Бейруте, в Омане, Бахрейне, ОАЭ и Москве (1976–2001) Коллективные выставки: Каирская биеннале (1996), 3-я и 4-я биеннале в Шардже, ОАЭ (1997–1999), «Сирийские ателье» во Дворце ЮНЕСКО в Бейруте (1999), Александрийская биеннале (1999–2000), «Современное искусство Сирии» в Институте арабского мира в Париже (2001)





*Kam. № 43* 

**Восточный мотив. 1988.** Картон, темпера. 28,5 х 43,5 см (23 х 35 см без полей) Инв. номер: 8698 II

**Подписи:** вдоль рамки по правой кромке красочной поверхности вертикальная арабская надпись: صابور موسكو نپان (Hизар Сабур, Москва ... 1988). По левой кромке симметричная надпись по-русски: H. Cабур - 88 - Москва

**Поступление:** 2 июня 1992 г.

Работы представлены в собраниях галереи Оскар в Вашингтоне, Министерства культуры Сирии, Музее Бахрейна, Королевском музее Иордании, в частных коллекциях

#### Публикации:

- 1. Assaad Arabi, 2001. P. 4
- 2. L'art contemporain en Syrie. Catalogue, 2001
- 3. Nicole Malhamé-Harfouche. Exposition Nizar Sabour: Un language symbolique et une interprétation personnelle de l'art iconographique // Artfully diverse. 17-04-2001
- 4. Journau Medlej. Nizar Sabour: A personal reflection on religious imagery // Daily Star. December 18, 2003

#### Интернет-ресурсы:

www.syriaart.com





*Kam. № 44* 

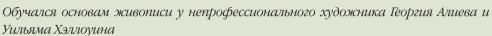
**Большой город. 1989.** Картон, масло. 80 х 100 см. Инв. номер: 8697 II

Подписи: на красочной поверхности в правом нижнем углу надпись: Н. Сабур. МОСКВА 1989

**Поступление:** 2 июня 1992 г.

# Моханна Саид ад-Дурра

1938 г. р. (Амман)



1954–1959 гг. – обучался в Академии изящных искусств в Риме

1959 г. – вернулся в Иорданию, начал преподавательскую деятельность в педагогическом колледже

1960 г. – стал членом Международной академии информации

1964 г. – организовал сектор изящных искусств в Департаменте культуры и искусства Аммана

1965 г. – награжден Папой Римским медалью «Рыцаря Св. Сильвестра»

1970 г. – награжден королем Иордании медалью «Каукаб» («Звезды»)

1970–1980 гг. – занимал пост генерального директора Департамента по культуре и искусству Иордании, а также профессора Зальцбургского семинара американских исследований, представлял Иорданию на конференции ЮНЕСКО по искусству и образованию

1972 г. – учредил Институт изящных искусств в Аммане, став его первым директором

1977 г. – получил Первый государственный Приз признания в Иордании за вклад в культурное развитие страны

1978 г. – золотая медаль итальянского Министерства культурного наследия

1980 г. – медаль «Пионера» от Союза арабских художников

1980–1981 гг. – занимал пост директора по делам культуры Лиги арабских государств

1981–1992 гг. – провел в Риме на дипломатической службе в представительстве Лиги арабских государств

1992–2000 гг. – продолжал службу в Российском представительстве Лиги

С 2001 г. возглавляет миссию Лиги арабских государств в Риме

В 2006 г. Министерство культуры Иордании открыло художественную галерею, названную именем этого художника, и провело национальный симпозиум, посвященный его творчеству.

Награжден орденом Звезды итальянской солидарности

#### Выставки:

Персональные выставки по всему миру, в том числе несколько в Москве и Санкт-Петербурге, в Риме, Венеции, в Национальном музее изящных искусств Валетты, в Иорданской галерее изящных искусств в Аммане (2000), в галерее «Lines» в Аммане (2006)

Коллективные выставки: Венецианская биеннале (1988), выставка иорданских художников в галерее «4 стены» в Аммане (2001)

Работы представлены в частных и музейных собраниях по всему миру.

#### Публикации:

1. Николаев В. Посол искусства // Завтра. 17.03.1998. №11 (204)

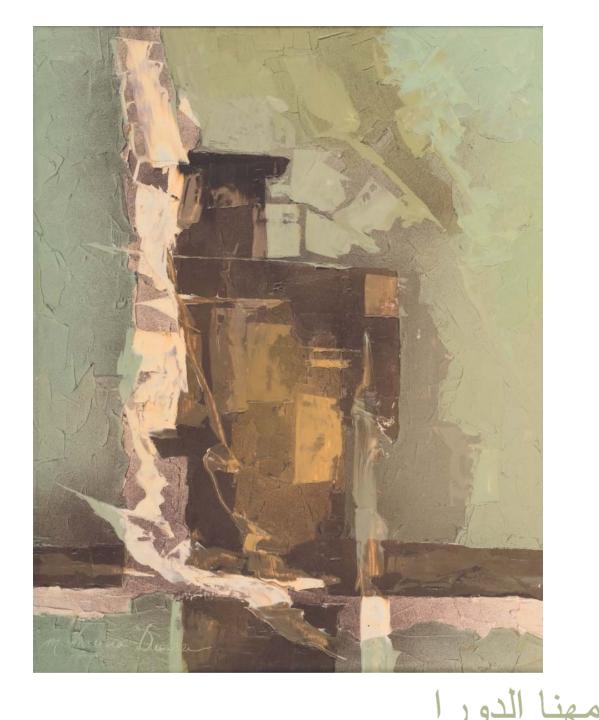
2. Lee Adair Lawrence. Amman's Year of the Arts // Saudi Aramco World. November-December 2002. P. 40-45

#### Интернет-ресурсы:

1. www.4walls.org – сайт галереи «4 стены», Амман, Иордания

2. http://andfaraway.net/blog/2006/12/20/muhanna-al-durra

3. http://en.wikipedia.org/wiki/Muhanna Al-Dura



*Kam. № 45* 

**Композиция. 1970.** Оргалит, масло. 58,5 х 47 см. Инв. номер: 6471 II

**Подписи:** в левом нижнем углу красочного полотна по сырому маслу процарапана надпись: Мората Durra

Поступление: 18 января 1977 г., дар автора

#### Выставки:

1. Персональная выставка Моханна Саид ад-Дурра в ГМВ, май–июль 1976 г.

2. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.

85

# نصر عبدالعزيز

# Наср Абд ал-Азиз Элейан

1941 г. р. (Закария, Хеброн)

Родился и вырос в лагере для палестинских беженцев Конец 1950-х гг. – участвовал в выставках детского рисунка и был замечен специалистами

Начало 1960-х гг. – получил стипендию для обучения искусству в Багдаде от Американского общества друзей Среднего Востока, однако Багдадская академия художеств была еще на стадии становления, и, разочаровавшись, художник вернулся в Амман

1962 г. – поехал на обучение в Москву, поступил в Московский архитектурный институт

1963 г. – отчислен из МАРХИ и выслан из СССР вместе с другими иорданскими студентами. Получил стипендию от Союза арабских студентов, обучающихся за рубежом, на обучение в Каире

1968 г. получил диплом Школы изящных искусств в Каире. Вернулся в Амман и начал работу на Иорданском телевидении как художник-декоратор

1971 г. – получил полугодовую стипендию на обучение дизайну и анимации в Лондоне от Министерства информации Великобритании. Вернувшись, продолжил работу на телевидении, начав также писать сценарии и режиссировать передачи об искусстве

1974—1988 гг. — жил в Дубае, работал на телевидении ОАЭ

1980 г. – получил второе высшее образование – диплом режиссера на отделении киноискусства Академии искусств в Каире

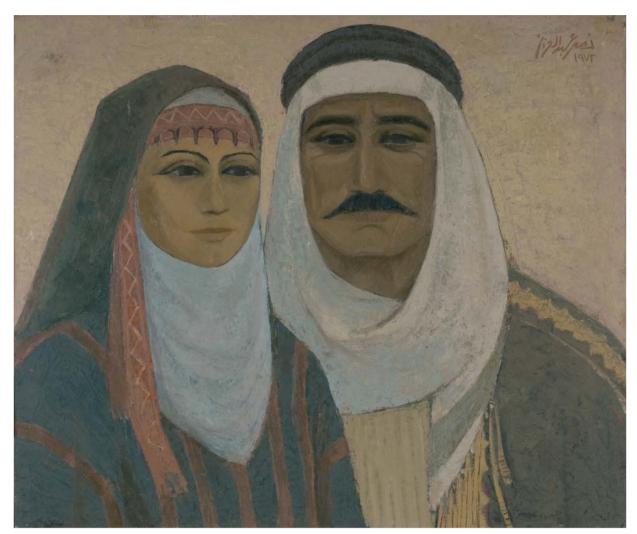
С 1988 г. живет в Аммане, вернулся к профессиональным занятиям живописью, преподает искусство в Иорданском университете

#### Выставки:

Персональные выставки в Аммане (1969, 1971, 1997) Коллективные выставки: Средиземноморская биеннале в Александрии (1970), выставка 21 иорданского художника в галерее «4 стены» в Аммане (2001), выставка «Три поколения иорданского искусства» в Аммане (2002)

#### Интернет-ресурсы:

- 1. www.4walls.org сайт галереи «4 стены», Амман, Иордания
- 2. www.daratalfunun.org
- 3. www.ziggy-graphics.com/clients/nasr персональный сайт художника с автобиографией



نصر عبدالعزيز

*Kam. № 46* 

**Бедуины. 1972.** Оргалит, масло. 45,5 х 54,5 см. Инв. номер: 5263 II

Подписи: на красочной поверхности в правом верхнем углу красная каллиграфическая надпись маслом: نصر عبدالعزيز (Наср Абд ал-Азиз) 1947 (1972); надпись на обороте (Бедуины) رسم نصر عبدالعزيز (Бедуины) رسم نصر عبدالعزيز

**Поступление:** 30 января 1976 г., дар посольства Хашимитского Королевства Иордании в Москве

#### Выставки:

- 1. «Живопись и прикладное искусство Королевства Иордании» в ГМВ, 20.12.1974–9.06.1975
- 2. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.
- 3. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.



نصر عبدالعزيز

#### *Kam. № 47*

**Бедуин. 1974.** Оргалит, масло. 45 х 35 см Инв. номер: 5262 II

Подписи: на красочной поверхности вдоль вертикальной стороны картины в правом верхнем углу надпись маслом сверху вниз: نصر عبدالعزيز (Наср Абд ал-Азиз) אב (Бедуин); بدوي (Рисунок Наср Абд ал-Азиза)

**Поступление:** 30 января 1976 г., дар посольства Хашимитского Королевства Иордании в Москве

#### Выставки:

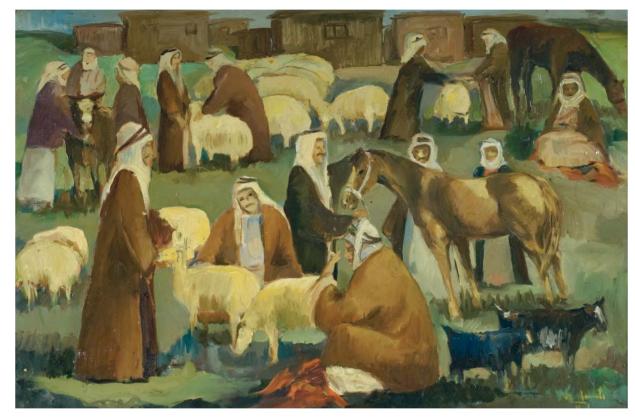
- 1. «Живопись и прикладное искусство Королевства Иордании» в ГМВ, 20.12.1974—9.06.1975
- 2. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.
- 3. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986

Иордания

# Хаддадин Шибли

Биографических данных не найдено





حدادین شبلی



**Рынок скота. 1972.** Оргалит, масло. 54 х 82 см. Инв. номер: 5265 II

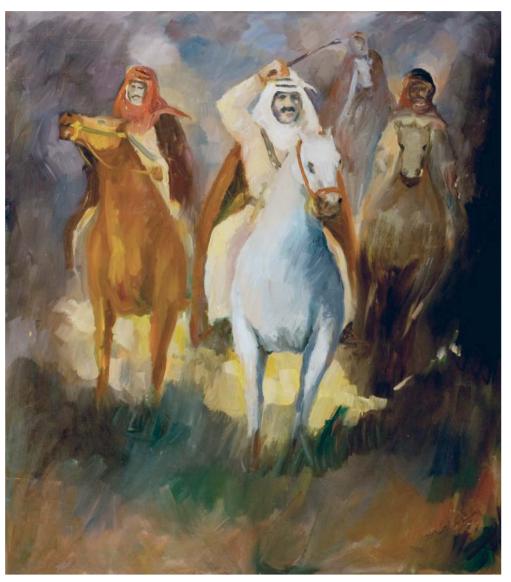
Подписи: на красочной поверхности в правом нижнем углу надпись маслом: VY شیلی (Шибли 72)

**Поступление:** 30 января 1976 г., дар посольства Хашимитского Королевства Иордании в Москве

#### Выставки

90

- $1. \,$ «Живопись и прикладное искусство Королевства Иордании» в ГМВ, 20.12.1974-9.06.1975
- 2. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986



حدادین شبلی

91

#### *Kam. № 49*

**Восточные родичи. 1974.** Оргалит, масло. 78,5 х 69,5. Инв. номер: 5264 II

Подписи: на красочной поверхности в правом нижнем углу надпись маслом: ۱۹۷٤ شبلي حدادي (Шибли Хададдин 1974); на обороте подпись قية (Восточные родичи)

**Поступление:** 30 января 1976 г., дар посольства Хашимитского Королевства Иордании в Москве

#### Выставки:

- 1. «Живопись и прикладное искусство королевства Иордании» в ГМВ, 20.12.1974–9.06.1975
- 2. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.
- 3. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

# М. Садид

Биографических данных не найдено



#### *Kam. № 50*

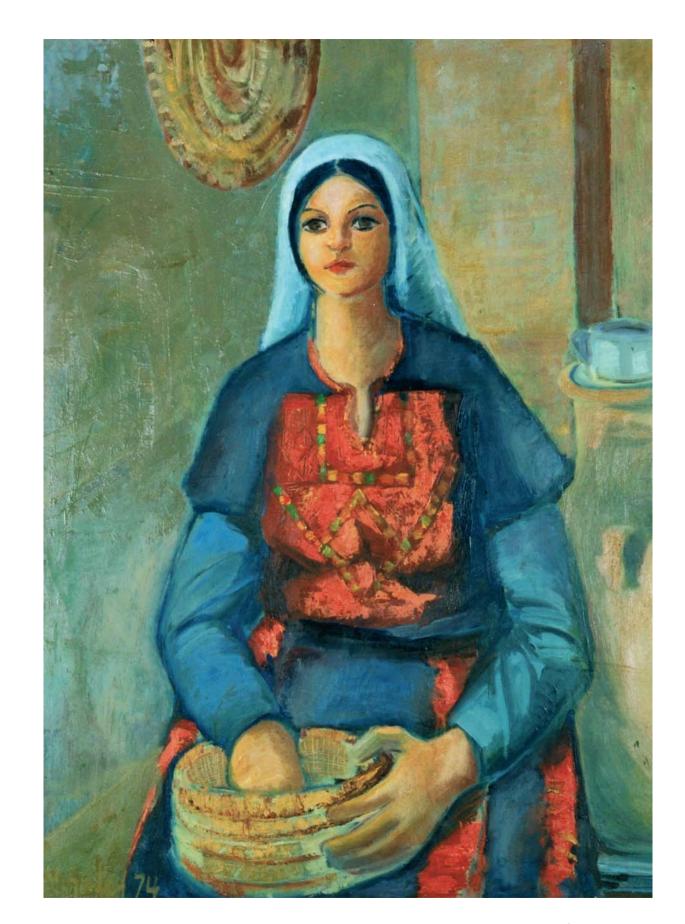
**Крестьянка. 1974.** Оргалит, масло. 84 х 61,5 см Инв. номер: 5261 II

**Подписи:** на красочном слое в левом нижнем углу надпись маслом: M. Saded 74

**Поступление:** 30 января 1976 г., дар посольства Хашимитского Королевства Иордании в Москве

#### Выставки:

- 1. «Живопись и прикладное искусство Королевства Иордании» в ГМВ, 20.12.1974-9.06.1975
- 2. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.
- 3. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.



م. سادید

# علی غداف

# Али Гаддаф

1947 г. р.

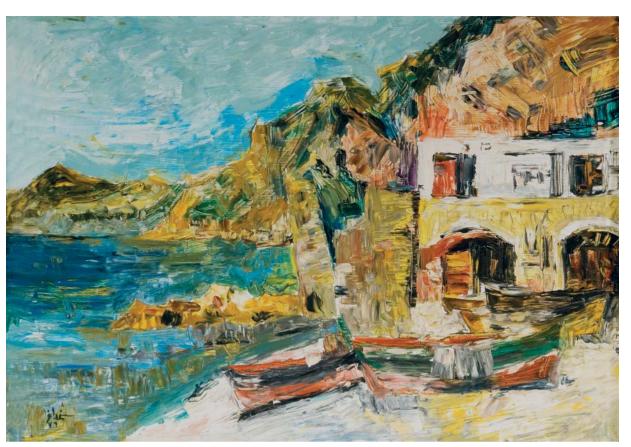
Выпускник Колледжа изящных искусств в Будапеште, специализировался по фреске и мозаике. Прошел курсы керамики, кузнечного дела и реставрации произведений искусства в Италии и СССР С 1989 г. живет в Голландии Работы представлены в музее Акурейри (Исландия)

#### Публикации:

Бердников А.Ф., 1978.

#### Интернет-ресурсы:

http://www.listasafn.akureyri.is — сайт Художественного музея Акурейри



على غداف

#### *Kam. № 51*

**Пейзаж. 1976.** Оргалит, масло. 61 х 90 см. Инв. номер: 5813 II

Подписи: на красочной поверхности в левом нижнем углу надпись маслом: ٧٦ غداف (Таддаф 76)

Поступление: 16 марта 1978 г., дар посольства НДРЙ в Москве

#### Выставки:

- 1. «Современное искусство Народной Демократической Республики Йемен» в ГМВ, 1977 г.
- 2. «Сокровища Йеменской цивилизации» в ГМВ, 1979 г.
- 3. «Живопись и прикладное искусство НДРЙ», Музей изобразительных искусств ТССР, Ашхабад, июнь 1979 г.
- 4. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске–Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979–1983 гг.
- 5. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

Йемен







على غداف

#### *Kam. №* 52

**Радость жатвы. 1976.** Оргалит, масло. 75,5 х 120,5 см. Инв. номер: 5812 II

**Подписи:** на обороте картины – таможенная наклейка с данными об имени художника и названии картины

Поступление: 16 марта 1978 г., дар посольства НДРЙ в Москве

#### Выставки:

- 1. «Современное искусство Народной Демократической Республики Йемен» в ГМВ, 1977 г.
- 2. «Сокровища Йеменской цивилизации» в ГМВ, 1979 г.
- 3. «Живопись и прикладное искусство НДРЙ», Музей изобразительных искусств ТССР, Ашхабад, июнь 1979 г.
- 4. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.
- 5. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

#### *Kam. № 53*

**За мир. 1976.** Фанера, масло. 61 х 97 см. Инв. номер: 5811 II

Подписи: надпись маслом в левом нижнем углу: ۲٦ غداف (Таддаф 76)

**Поступление:** 16 марта 1978 г., дар посольства НДРЙ в Москве

#### Выставки:

- 1. «Современное искусство Народной Демократической Республики Йемен» в ГМВ, 1977 г.
- 2. «Сокровища Йеменской цивилизации» в ГМВ, 1979 г.
- 3. «Живопись и прикладное искусство НДРЙ», Музей изобразительных искусств ТССР, Ашхабад, июнь 1979 г.
- 4. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.
- 5. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

Йемен

# Саид Бавазир

Биографических данных не найдено





سعيد باوزير

*Kam. № 54* 

**Мелодия. 1976**. Оргалит, масло. 82 х 122,5 см. Инв. номер: 5815 II

Подписи: на красочной поверхности надпись маслом в левом нижнем углу:

(Бавазир 76) باوزیر ۲۱ م

**Поступление:** 16 марта 1978 г., дар посольства НДРЙ в Москве

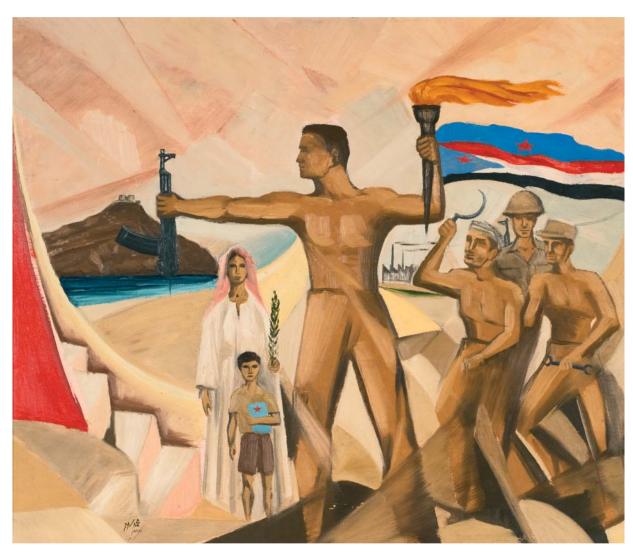
#### Выставки.

- $1.\ {\it «Современное}\ {\it искусство}\ {\it Народной}\ {\it Демократической}\ {\it Республики}\ {\it Йемен»}\ {\it в}\ {\it ГМВ},\ 1977\ {\it г}.$
- 2. «Сокровища Йеменской цивилизации» в ГМВ, 1979 г.
- 3. «Живопись и прикладное искусство НДРЙ», Музей изобразительных искусств ТССР, Ашхабад, июнь 1979 г.

# Мохаммед Салям

Биографических данных не найдено







## *Kam. № 55*

**Без названия**. **1980.** Фанера, масло. 59 х 69 см. Инв. номер: 6794 II

Подписи: на красочной поверхности в левом нижнем углу подпись маслом:

1980; на обороте картины надпись карандашом:
«Картина южнойеменского худ. Мухаммеда Саляма 1980 год б/н (подарок делегации
В.С. СССР от Музея Вооруж. Сил НДРЙ)»

**Поступление:** 17 сентября 1981 г., передача из Секретного секретариата Президиума ВС СССР





## Джанан

Биографических данных не найдено

#### Публикации:

Бердников А.Ф., 1978

*Kam. №* 56

**22 июня. 1976.** Фанера, масло. 120 х 81 см. Инв. номер: 5816 II

Подписи: в левом нижнем углу черная надпись маслом: ۲٦ جنان (Джанан 76)

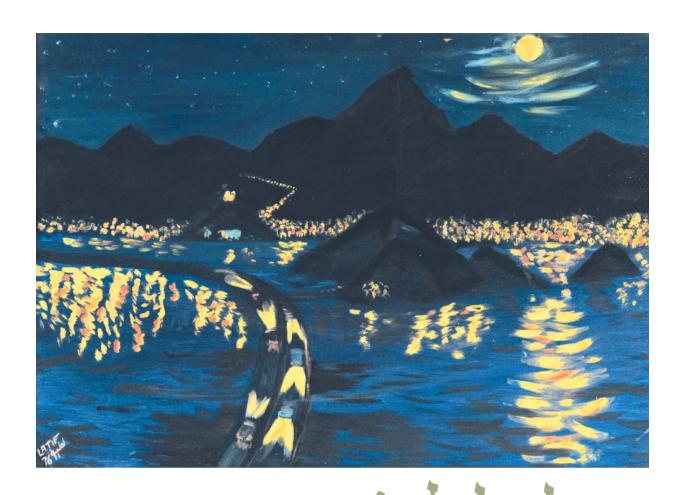
Поступление: 16 марта 1978 г., дар посольства НДРЙ в Москве

Воспроизведение: Бердников А.Ф., 1978. С. 3 обложки

#### Выставки:

100

- 1. «Современное искусство Народной Демократической Республики Йемен» в ГМВ, 1977 г.
- 2. «Сокровища Йеменской цивилизации» в ГМВ, 1979 г.
- 3. «Живопись и прикладное искусство НДРЙ», Музей изобразительных искусств ТССР, Ашхабад, июнь 1979 г.
- 4. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.



# Абдель Латиф

Биографических данных не найдено

#### Публикации:

Бердников А.Ф., 1978

#### *Kam. № 57*

**Ночь над моим городом. 1976.** Оргалит, масло. 61 х 89 см. Инв. номер: 5818 II

**Подписи:** на красочной поверхности в нижнем левом углу надпись белым: IATIF (Латиф) 76

**Поступление:** 16 марта 1978 г., дар посольства НДРЙ в Москве

#### Выставки:

- 1. «Современное искусство Народной Демократической Республики Йемен» в ГМВ, 1977 г.
- 2. «Сокровища Йеменской цивилизации» в ГМВ, 1979 г.
- 3. «Живопись и прикладное искусство НДРЙ», Музей изобразительных искусств ТССР, Ашхабад, июнь 1979 г.
- 4. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979–1983 гг.
- 5. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

# محمد سالام نوان

# Мохаммед Салям Нуан

Биографических данных не найдено

Публикации

Бердников А.Ф., 1978

*Kam. № 58* 

**Портрет йеменки. 1976.** Оргалит, масло. 81 х 68 см .Инв. номер: 5817 II

Подписи: на красочной поверхности в левом нижнем углу надпись маслом: р 1971 работ и в левом нижнем (Мохаммед Салям Нуан 1976)

**Поступление:** 16 марта 1978 г., дар посольства НДРЙ в Москве

#### Выставки:

- 1. «Современное искусство Народной Демократической Республики Йемен» в ГМВ, 1977 г.
- 2. «Сокровища Йеменской цивилизации» в ГМВ, 1979 г.
- 3. «Живопись и прикладное искусство НДРЙ», Музей изобразительных искусств ТССР, Ашхабад, июнь 1979 г.
- 4. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.
- 5. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.



محمد سلام نوان



# Хашем Али

Биографических данных не найдено 2004 г. участвовал в выставке современного искусства в Сане

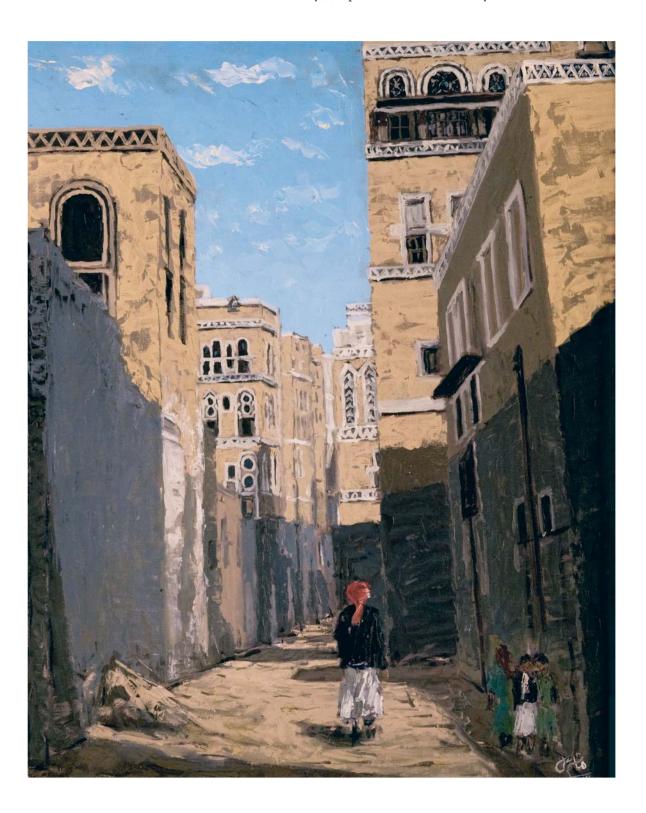
#### Публикации:

Modern art exhibit set to be greatest show of Sana'a 2004 // Yemen Observer. Dec 4, 2004

*Kam. № 59* 

**На улице города Саны. 1971**. Оргалит, масло 61,5 x 51 см. Инв. номер: 6811 II

Подписи: на красочной поверхности в правом нижнем углу надпись: هاشم على (Хашем Али)
Поступление: 9 марта 1982 г.





Йемен

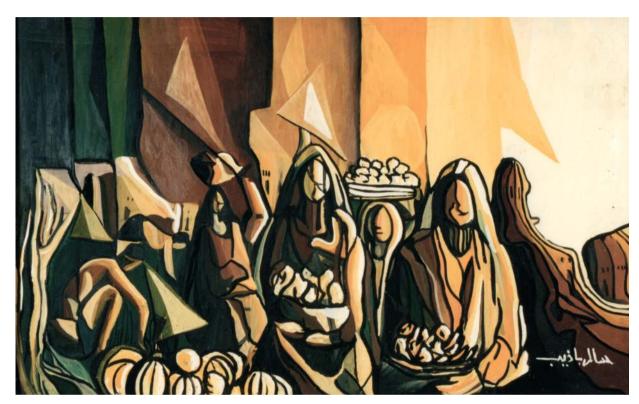
#### Салем Базиб

Биографических данных не найдено

Публикации:

Бердников А.Ф., 1978







#### *Kam. № 60*

**Восточный базар. 1970-е гг.** Оргалит, масло. 76 х 121 см. Инв. номер: 5814 II

**Подписи:** на красочной поверхности в правом нижнем углу надпись: سالم باذیب (Салем Базиб)

Поступление: 16 марта 1978 г., дар посольства НДРЙ в Москве

#### Выставки:

- 1. «Современное искусство Народной Демократической Республики Йемен» в ГМВ, 1977 г.
- 2. «Сокровища Йеменской цивилизации» в ГМВ, 1979 г.
- 3. «Живопись и прикладное искусство НДРЙ», Музей изобразительных искусств ТССР, Ашхабад, июнь 1979 г.
- 4. Передвижная выставка «Современная живопись стран арабского Востока», организованная ГМВ и проходившая в Новосибирске, Улан-Удэ, Комсомольске-на-Амуре, Красноярске, Новокузнецке, Челябинске, Оренбурге, Якутске, Иркутске, Чите, Северобайкальске, Хабаровске, Находке, Владивостоке, Петропавловске-Камчатском, Южносахалинске, Барнауле и Омске, в 1979—1983 гг.
- 5. «Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм» в ГМВ, 1986 г.

# شفيق رادوان

# Шафик Радван

1941 г. р. (Газа)

1964 г. – окончил факультет изящных искусств Каирского университета по специальности «график» под руководством Хосейна Фаузи

1965–1982 гг. – работал преподавателем изобразительного искусства в Кувейте 1982–1989 гг. – обучался в аспирантуре МХИ им. В.И. Сурикова по специальности «искусствоведение»; защитил кандидатскую диссертацию о палестинском плакате

1990–1992 гг. – жил в Дамаске, работал как искусствовед и карикатурист

1992 г. – опубликовал книгу о палестинском плакате

1992–1995 гг. – заведовал кафедрой изобразительного искусства на факультете искусства и архитектуры университета Дерни в Ливии

1996–1997 гг. – преподаватель отделения графического дизайна Университета нау-ки и технологии ал-Хуртум в Судане

С августа 1997 г. живет в Палестине 1998–2002 гг. – начальник отдела изобразительного искусства Министерства культуры Палестинской автономии

С 2002 г. декан факультета изящных искусств университета ал-Акса в городе Газа

#### Выставки:

Персональные выставки в Кувейте (1971), Багдаде (1972), Дамаске (1974), Газе (2003) Коллективные выставки в арабских странах, выставка «Искусство арабского народа Палестины» в ГМВ (1979), выставка «Палестинская живопись и фотография» в Мартини, Швейцария (2005)

#### Публикации:

1. Бердников А.Ф., 1979 2. Бердников А.Ф., Сердюк Е.А., 1986. C. 101–103





#### *Kam. № 61*

**Беседа о важной проблеме. 1988**. Бумага, тушь 39,5 х 29,3 см. Инв. номер: 8704 II

**Подписи:** в нижнем левом углу надпись по вертикали сверху вниз: 1988 شفیق ر ادو ان مسکو (Шафик Радван, Москва)

**Поступление:** 2 июня 1992 г.



# Библиография

- 1. Wijdan Ali. Modern Art from the Arab World // Between Legend and Reality: Modern Art from the Arab World. Works from the permanent collection of the Jordan National Gallery of Fine Arts. Amman, 2002. http://www.universes-in-universe.de/islam/eng/2004/01/jngfa/wijdan-ali-text.html
- 2. Искусство Востока в борьбе за мир и гуманизм. М., 1986.

#### Египет

- 1. Богданов А.А. Изобразительное искусство Арабской Республики Египет. М., 1975
- 2. Каптерева Т.П. К вопросу об искусстве развивающихся стран (современный Магриб) // Советское искусствознание, 77. Вып. 2. М., 1978
- 3. Мохсин Мохамед Ибрагим Атия. Борьба основных направлений в современной живописи Египта: Автореферат канд, диссертации. Л., 1979
- 4.Сайт государственной информационной службы Египта –

http://www.sis.gov.eg/online/html4/o070821a.htm

5.Сайт Института арабского мира — http://www.imarabe.org/temp/expo/artcontempegyp/artcontempegyp-bio3.html

# Ирак

- 1. Art irakien contemporain. Paris, 1976
- 2. Davis B. The Iraqi Century of Art // Artnet Magazine, 14.07.2008
- 3. Roubi'i C. Oevres et Idees. Bagdad, 1976
- 4. Salim. N. Iraq contemporary art. Vol. I. Painting. Milano, 1977
- 5. www.artnet.com
- 6. www.iraqiartist.com
- 7. Аббо Ф. Иракская школа живописи и ваяния // Искусство. 1959, № 11
- 8. Богданов А.А. Современное искусство Ирака. М., 1982
- 9. Богданов А.А. Традиции и современность в живописи Ирака // Творчество. 1977, № 6
- 10. Джебра И.Д. Движение живописи. Современное искусство Ирака. Багдад: Мин-во культуры и информации, 1970
- 11. Интернет-портал World Wide Art Resources http://wwar.com

- 12. Реалисты Ирака. Каталог выставки. М., 1976.
- 13. Сайт международной сети современных иракских художников www.incia.co.uk
- 14. Современное искусство Ирака. М., 1971.

## Сирия

- 1. Assaad Arabi. Esthétique de l'art plastique contemporain en Syrie. Paris, 2001
- 2. L'art contemporain en Syrie. Catalogue d'exposition dans l'institut du Monde Arabe. Paris, 2001
- 3. Выставка картин сирийских художников в СССР. М., 1966
- 4. Выставка произведений художников Сирийской Арабской Республики. Каталог. М., 1976
- 5. Официальный сайт Ассоциации изящных искусств http://www.syria-online.com/finearts
- 6. Сирийское искусство: живопись, народное творчество, художественные ремесла. Каталог выставки. Л., 1957
- 7. Художники Сирийской Арабской Республики: живопись, скульптура. Каталог выставки. М., 1981
- الفنون التشكيلية في الماقليه السوري ١٩٠٠-١٩٦٠

## Иордания

Сайт галереи «4 стены», Амман, Иордания – www.4walls.org

# Йемен

- 1. Modern art exhibit set to be greatest show of Sana'a 2004 // Yemen Observer. Dec
- 4, 2004 www.yobserver.com
- 2. Бердников А.Ф. Современная живопись НДРЙ // Азия и Африка сегодня. 1978, № 2

#### Палестина

- 1. Bullata K. Towards a Revolutionary Arab Art // The Arab World. February 1970
- 2. International Art Exhibition for Palestine. Beirut, 1978
- 3. Palestinian National Art. Beirut, 1980
- 4. Union of Palestinian Artists. Lebanon Branch. Beirut, 1979
- 5. Бердников А.Ф. Искусство арабского народа Палестины. М., 1979
- 6. Бердников А.Ф., Сердюк Е.А. Современное искусство арабского народа Палестины. М., 1986
- 7. Сайт, посвященный творчеству И. Шаммута и Т. ал-Ахаль http://www.shammout.com



# Указатель имен художников

Аббо ан-Ну'ман, Фарадж	12, 44-45
Абд ал-Азиз Элейан, Наср	15, 86-89
Али, Хашем	16, 104-105
Ариф, Мохаммед Али	12, 54-55
Ахмед, Махуд	12-13, 48-53
Бавазир, Саид	98
Базиб, Салем	16, 106
Ванли, Сейф	8-9, 20-21
Гаддаф, Али	16, 94-97
Ганум, Мохаммед Абдулла	14, 78-81
Джанан	16, 100
Джа'фари, Назем	13, 68-69
Джихад, Фуад	12, 58-59
ад-Дурра, Моханна Саид	14, 84-85
Латиф, Абдель	101
Маджбиль, Джабар	13, 62-63
Нуан, Мохаммед Салям	102, 103
ан-Ну'ман, Ахмед	13, 66-67
Овейс, Мохаммед	10, 28-33
Радван, Шафик	17, 107
Сабур, Низар	14, 82-83
Садид М.	16, 92-93
Салех, Риф'ат Ахмед	10-11, 34-35
Салим, Джавад	11, 36-37
Салям, Мохаммед	99
Фарис, Шамсаддин	12-13, 46-47
Фради, Мохаммед	13, 64-65
Хасан, Фаик	11-12, 38-39
Хикмат, Ни'мат Махмуд	12, 56-57
Шамма, Абдель Маннан Нури	13-14, 70-77
Шибли, Хаддадин	15-16, 90-91
Шит, Валид	13, 60-61
аш-Шихли, Исмаил	12, 40-43
Эфлатон, Инджи	9-10, 22-27

مهنا الدورا صيف ونلي نصر عبدالعزيز انجى افلاطون محمد فرادي محمد عويس ر فعت احمد صالح احمد النعمان جواد ساليم ناظم جعفرى فائق حسن عبد المنان شما فراج عبو محمد سلام نوان ماهود احمد نزار صابور محمد عارف نعمت محمود حکمت

Государственный музей Востока

Серия «Коллекции музея Востока»

Ответственный редактор серии **А.В. Седов** 

# Галина Валерьевна Ласикова

Современная живопись и графика арабских стран в собрании Государственного музея Востока: Каталог. – М.: Государственный музей Востока

Подписано в печать 09.10.2009 г. Гарнитура GaramondC Печать офсетная. Тираж 250 экз.

Отпечатано в типографии ООО "Вива-Стар" 107023, г. Москва, ул. Электрозаводская, д. 20, стр. 3